

তদা তে ভ্রাতরঃ সৰ্বৈঃ সদন্থৈঃ স্বৰ্ণভূষিতৈঃ । অশ্বগচ্ছন্ রথৈর্বিপ্রা ব্যাসধৌম্যাদয়স্তথা ।
 ভগবানপি বিপ্রর্ষে রথেন সধনঞ্জয়ঃ । স তৈর্ব্যরোচত নৃপঃ কুবের ইব গুহ্যকৈঃ ।
 দৃষ্ট্বা নিপতিতং ভূমৌ দিবশ্চ্যুতমিবামরং । প্রণেমুঃ পাণ্ডবা ভীষ্মং মানুগাঃ সহ চক্রিণা ॥ ২ ॥
 তত্র ব্রহ্মর্ষয়ঃ সৰ্বৈঃ দেবর্ষয়শ্চ সত্তম । রাজর্ষয়শ্চ তত্রাসন্ দ্রষ্টুং ভরতপুঙ্গবং ॥ ৩ ॥
 পৰ্ব্বতো নারদো ধৌম্যো ভগবান্ বাদরায়ণঃ । বৃহদশো ভরদ্বাজঃ শশিষ্যো রেণুকাস্ততঃ ।
 বশিষ্ঠ ইন্দ্রপ্রমদস্ত্রিতো গৃৎসমদোহসিতঃ । কাক্ষীবান্ গোতমোহত্রিশ্চ কোশিকোহথ হৃদর্শনঃ ॥ ৪ ॥
 অশ্বেচ মুনয়ো ব্রহ্মন্ ব্রহ্মরাতাদয়োমলাঃ । শিষ্যৈরুপেতা আজগ্মুঃ কশ্যপাঙ্গিরসাদয়ঃ ॥ ৫ ॥

ত্রিধরস্বামী ।

দেবব্রতো ভীষ্মঃ ॥ ১ ॥

সন্তঃ শ্রেষ্ঠা অশ্বা যেষু তৈরন্থৈঃ ॥ ২ ॥

তত্র তদা তত্রাসন্ তৎক্ষণমেবাগতা ইত্যর্থঃ ভরতপুঙ্গবং ভীষ্মং ॥ ৩ ॥

রেণুকাস্ততঃ পরশুরামঃ । ৪ ॥

ব্রহ্মরাতঃ শুকঃ আঙ্গিরসো বৃহস্পতিঃ ॥ ৫ ॥

ত্রিবিখনাথচক্রবর্তী ।

বিত্যাহ ইতীতি । বিবিৎসয়া বিচারেচ্ছয়া । বিনশনং কুরুক্ষেত্রং দেবব্রতো ভীষ্মঃ ॥ ১ ॥

ভগবান্ পান্যগচ্ছৎ ॥ ২ ॥ ৩ ॥

রেণুকাস্ততঃ পরশুরামঃ । ব্রহ্মরাতঃ শুকঃ । আঙ্গিরসো বৃহস্পতিঃ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥

উপস্থিত হইল, এজন্য সমস্ত ধর্ম জানিতে অভিলাষ করিয়া কুরুক্ষেত্রের যে স্থানে দেবব্রত ভীষ্ম শর শয্যায় পতিত আছেন তথায় গমন করিলেন ॥ ১ ॥

সেই সময় তাঁহার ভ্রাতৃবর্গ উত্তম অশ্বযুক্ত এবং স্বর্ণ ভূষিত রথে আরোহণ পূর্বক তাঁহার অনুগামী হইলেন এবং ব্যাস, ধৌম্য প্রভৃতি বিপ্র সকলও সেই রূপ গমন করিলেন । হে শৌনক ! অনন্তর ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ অর্জুনের সহিত রথে আরোহণ করিয়া তাঁহার পশ্চাৎ ২ যাইতে লাগিলেন, তাঁহার রাজাকে বেঁটন করিয়া গমন করাতে গুহ্যকণ্ঠে পরিবৃত্ত কুবেরের ন্যায় তাঁহার শোভা হইল । সকলে কুরুক্ষেত্রে উপস্থিত হইয়া দেখিলেন, ভীষ্ম স্বর্গচ্যুত অমরের ন্যায় ভূমিতে পতিত হইয়া রহিয়াছেন । পাণ্ডবগণ অনুচরবর্গ এবং চক্রপানি শ্রীকৃষ্ণের সহিত তাঁহার সমীপে উপস্থিত হইয়া প্রণাম করিলেন ॥ ২ ॥

হে সাধো ! সেই সময়ে ভরতবংশাবতংশ ভীষ্মদেবকে দেখিবার জন্য সমস্ত ব্রহ্মর্ষি, দেবর্ষি এবং রাজর্ষিগণও আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ৩ ॥

অর্থাৎ পর্বত নামা ঋষি, নারদ, ধৌম্য, ভগবান্ বেদব্যাস, বৃহদশ্ব, ভরদ্বাজ এবং শিষ্যগণের সহিত রেণুকানন্দন পরশুরাম, বশিষ্ঠ, ইন্দ্রপ্রমদ, ত্রিত, গৃৎসমদ, অসিত, কাক্ষীবান্, গোতম, অত্রি, কোশিক ও হৃদর্শন ॥ ৪ ॥

এবং শুক প্রভৃতি অমল ঋষিগণ, তথা কশ্যপ ও বৃহস্পতি ইহারা শিষ্যগণে পরিবৃত্ত হইয়া তথায় আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ৫ ॥

তান্ সমেতান্নহাভাগানুপলভ্য বস্তুমঃ । পূজয়ামাস ধর্মজ্ঞো দেশকাল বিভাগবিৎ ॥ ৬ ॥
 কৃষ্ণঞ্চ তৎ প্রভাবজ্ঞ আসীনং জগদীশ্বরং । হৃদিস্থং পূজয়ামাস মায়য়োপাত্তবিগ্রহং ॥ ৭ ॥
 পাণ্ডুপুত্রানুপাসীনান্ প্রশ্রয়প্রেমসঙ্গতান্ । অভ্যাচক্ষীনুরাগাশ্রৈরক্ষীভূতেন চক্ষুষা ॥ ৮ ॥
 অহো কষ্টমহোহন্তায্যং যদযুয়ং ধর্মনন্দনাঃ । জীবিতুং নার্ব্থ ক্লিষ্টং বিপ্রধর্ম্যাচ্যুতাত্রয়াঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

বস্তুমো ভীষ্মঃ ॥ ৬ ॥

হৃদিস্থং সন্তং পুরতশ্চ আসীনং পূজয়ামাস ॥ ৭ ॥

উপাসীনান্ সমীপে উপস্থিতান্ প্রশ্রয়ো বিনয়ঃ । প্রেম মেহঃ । তাত্যাং সঙ্গতান্ উপসন্নান্ । সন্নতানিতি পাঠে তাত্যাম-
 বনতানভ্যাচষ্ট অভ্যভাষত । অনুরাগাশ্রৈঃ স্নেহাশ্রুতিঃ অক্ষীভূতেন চক্ষুষা উপলক্ষিতঃ দদর্শেতি বা ॥ ৮ ॥

অভিভাষণমাহ অহো ইত্যেকাদশভিঃ । হে ধর্মনন্দনাঃ ক্লিষ্টঃ যথা ভবতোবং জীবিতুং নার্ব্থ যুয়মিতি যৎ এতদহোকষ্টং
 জুগুপ্সিতং অহো অস্তায্যং চৈতৎ । যতো যুয়ং বিপ্রোধর্মোহচ্যুতশ্চ আশ্রয়ো যেষাং তে ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কৃষ্ণমিতি । সনা শ্রেয়াং ভক্তানাং হৃদিস্থং হৃদয়স্থমপি মায়য়া রূপয়া উপ নেত্রসমীপে আত্ম আনীতোবিগ্রহো যেন তৎ ॥ ৭ ॥

যয়া ভীষ্মাদীনাং স্বাপরাধমননশঙ্কয়া সুনীনাং স্বতাপি শিক্ষণেন যুধিষ্ঠিরো নশাম্যতিশ্রুতামেব শঙ্ক্যং তস্মিন্তস্ত স্নিগ্ধতাদর্শনয়া
 তদ্বারা দ্রোণাদীনামপি তথাভাবব্যঞ্জনয়া দূরীকর্তৃং তৎসন্নিধাবানীতবান্ সোহয়ং শ্রীভগবানিতি । পূর্বাভিপ্রায়মেব ব্যক্তীকর্তৃ
 মাহ পাণ্ডুপুত্রানিতি ॥ ৮ ॥

অহো কষ্টমিতি তৈঃ । তত্র যদিতি তদেতদ্বদ্বিচারিতমিত্যর্থঃ । অস্তে চ ততোবিপ্রাদীনাং হিংসাতান্ত্যা মা ক্লেশং মন্ত-
 স্বেতি ভাবঃ । বিপ্রধর্ম্মেতি ষষ্ঠীতৎপুরুষোবা যদ্বা ধর্ম্মনন্দনা অপি যদ্ যুয়ং জীবিতুং নার্ব্থ জীবিতুং যোগ্যো ন ভবামেতি মন্তক্ষে
 তদহো কষ্টমন্তায্যক্ । তত্রাপি বিপ্রধর্ম্মাচ্যুতানামাত্রয়া অপি যুয়ং যত্থা মন্তক্ষে তচ্চ ক্লিষ্টমিতি পূর্ববদেবাভাষ্যং কষ্টক্ষেত্যার্থঃ ।
 যুয়মিতি শ্রীযুধিষ্ঠিরং প্রত্যেব গৌরবতঃ সম্বোধনং ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিদ্বনাথচক্রবর্তী ।

বস্তুমো ভীষ্মঃ ॥ ৬ ॥

মায়য়ৈবোপাত্তো গৃহীতো বিগ্রহো যুধিষ্ঠিরেণ সাক্ষিঃ প্রবোধাপ্রবোধ হেতুকো বিবাদো যেন তৎ । যদ্বা । মায়য়া রূপয়া উপ
 নেত্রসমীপে আনীতো নিজদেহো যেন তৎ ॥ ৭ ॥

অভ্যাচষ্ট অভ্যভাষত ॥ ৮ ॥

অহো কষ্টমহোহন্তায্যমিতি রাজনতিদেশ এবান্তায়কষ্টে থলু ন সম্ভবত স্তং কিমত্রার্থে সর্ববিবস্থিতি কর্তরি বিষণবেবাভাষ্যঃ
 সমভূদিতি ভাবঃ । ক্লিষ্টং যথাস্তান্তথা যুয়ং জীবিতুং নার্ব্থ অস্তে তথা জীবন্তি চেৎ জীবন্তিতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

ধর্ম্মজ্ঞ বস্তুশ্রেষ্ঠ ভীষ্মদেব দেশকাল বিভাগ জ্ঞানে স্ননিপুণ, ঐ সকল মহাভাগ্যবান্ ঋষিগণকে একত্র
 সমবেত দেখিয়া যথাবিধি পূজা করিলেন ॥ ৬ ॥

শ্রীকৃষ্ণের প্রভাব তাঁহার ভালরূপে বোধ ছিল, ভগবান্ তাঁহার হৃদয়স্থিত হইয়াও মায়ার দ্বারা
 শরীর পরিগ্রহ পূর্বক সম্মুখে আসীন হইলে তাঁহারও পূজা করিলেন ॥ ৭ ॥

পাণ্ডবেরা বিনয় এবং স্নেহ সম্পন্ন হইয়া তাঁহার নিকট উপবিষ্ট ছিলেন, অনুরাগ বশতঃ স্নেহাশ্রু
 দ্বারা অক্ষীভূতলোচনে তাঁহাদিগকে নিরীক্ষণ করিয়া কহিলেন ॥ ৮ ॥

অহে ধর্ম্মনন্দন সকল ! তোমরা ক্লেশ প্রকাশ পূর্বক জীবন্ম ধারণ করিতে অযোগ্য হইয়াছ, এ বড়
 ঘণার বিষয় ? যে হেতু বিপ্র, ধর্ম্ম এবং শ্রীকৃষ্ণ এই তিন আশ্রয় থাকিতে এমন নির্বিকল হওয়া তোমা-
 দের যোগ্য হইতে পারে না ॥ ৯ ॥

সংস্থিতেহতিরথে পাণ্ডো পৃথা বালপ্রজাবধুঃ । যুগ্মংকৃতে বহুন্ ক্রেশান্ প্রাপ্তা তোকবতী মুহুঃ ॥ ১০ ॥
 সর্বং কালকৃতং মন্ত্রে ভবতাঞ্চ যদপ্রিয়ং । সপালো যদ্বশে লোকো বায়োরিব ঘনাবলিঃ ॥ ১১ ॥
 যত্র ধর্ম্ম সূতোরাজা গদাপাণির্বৃকোদরঃ । কৃষ্ণোহস্ত্রী গাণ্ডীবং চাপং সূহৃৎকৃষ্ণস্ততোবিপং ॥ ১২ ॥
 নহস্ত কহি'চিদ্রাজন্ পুমান্ বেদ বিধিৎসিতং । যদ্বিজিজ্ঞাসয়া যুক্তা মুহন্তি কবয়োপি হি ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

কিঞ্চ সংস্থিতে মৃতে বালাঃ প্রজাঃ পুত্রা বস্তাঃ সা বধুশ্চেতি দৈন্তং দর্শিতং । তোকান্তহপত্যানি তদ্বতী অপত্যৈঃ সহ ক্রেশান্ প্রাপ্তেত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

কাল কৃতম্বেন শোকং বারয়তি সর্বমিতি দ্বাভ্যাং । ভবতামপি যদ্বশে যন্ত বশবর্তী ॥ ১১ ॥

অহো দুর্ঘটঘটনাপটুঃ কাল ইত্যাহ যত্রৈতি । কৃষ্ণোহর্জুনঃ অস্ত্রী ধর্ম্মী । ততস্তত্রাপি বিপং । পুণ্য শারীরবল শত্ৰুনৈপুণ্য দৈবসম্পত্তাবপীত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

নমু কৃষ্ণং কথং কালোহতিক্রমেদিত্যপেক্ষায়ামাহ নহীতি । অস্য শ্রীকৃষ্ণস্যোতি অঙ্গুল্যা দর্শয়তি বিধিৎসিতং কর্জুনিষ্ঠং যন্ত

ক্রমসন্দর্ভঃ

যদ্ যুগ্মকং বিপত্তিং কালকৃতামম্বা স্বকৃতামেব তু মম্বা দুঃখং লভসে তর্হি' কথং ভবতাং সা জ্ঞাতেতাভিপ্রেত্যাহ যত্রৈতি ॥ ১২ ॥
 নহীতি । অত্র তেষামাণ্ডিহারেণ স্বস্মিদ্ভাবেশার্থং তৎখণ্ডনজনিতহর্ষহারেণ চ স্বস্মিন্ প্রেমবর্দ্ধনার্থং তথা বিধিৎসিতমিতি

ত্রিবিখনাথচক্রবর্তী ।

নমু কিং ক্লিষ্টং তত্রাহ সংস্থিতে মৃতে বালপ্রজা ইতি বালপ্রজস্বদশায়ামেকাকিঞ্চেব ক্রেশান্ প্রাপ্তা । যুগ্মকং প্রৌঢ়বয়স্বে সতি তু তোকবতী পুত্রৈরুগ্মাভিঃ সহিতাপি কষ্টান্ প্রাপ্তেত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

নমু তর্হি' কথমম্বাকং ক্রেশস্তত্র তৎকারণং প্রাচীনান্যচীনং কিমপি পাপমপশ্যন্ বজ্রমসমর্থংএব লোকোক্তিরিত্যেবাহ সর্ব মিতি । নমু কালোহি প্রারন্ধসুখদুঃখভোগয়োরেবাধিকরণমেবেতি সহকারিত্বাহুপচারেণৈব কালকৃতং মন্ত্রে ইতি ক্রবে । প্রারন্ধপাপ কৃতমিতি স্পষ্টং কথং ন বদসীত্যত আহ ভবতাঞ্চেতি । যুধিষ্ঠিরোহি সাক্ষাৎকর্তব্যবতার ইতি প্রসিদ্ধ এব ধর্ম্মস্তাপি প্রারন্ধং পাপ মস্তাতীতি চেম্মন্তব্যং তর্হি' কথং ধর্ম্মস্তাধর্ম্মমতোহতি প্রবলোহতি হুর্মি'বারো হস্তর্কঃ কাল এব কারণমিত্যাহ সপাল ইতি ॥ ১১ ॥

যত্র ধর্ম্মসূতোরাজেত্যাদি । নমু ন কহি'চিন্নৎপরাঃ শাস্তরূপে নজ্ঞ্যস্তি নোহনিমিষো লেচি হেতিঃ । যেযামহং প্রিয় আত্মা সূতচ সখা গুরুঃ সূহৃদো দৈবমিষ্টমিতি কপিলদেবোক্তেঃ কৃষ্ণে দাত্ত সখ্যবাৎসল্যবতঃ পাণ্ডবান্ কথং কালোতিক্রমেতে তাতো হতিবিশ্ময়ায়িতঃ কারণং বিনৈব কণ্ঠোৎপত্তিরূপং বিভাবনা লঙ্কারং ভাবয়মাহ যত্রৈতি । কৃষ্ণোহর্জুনঃ অস্ত্রী ধর্ম্মী তত-
 স্তত্রাপি বিপং । পুণ্যবল শারীরবল নৈপুণ্যবল শত্ৰুবল সূহৃদবল সম্পত্তাবপীত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

মম্বস্য কহি'চিদ্রাজনিত্যাদি । তত্র'ত্র কিং নিদ্ধারয়ামি সামান্যতত্তাবদয়ং সিদ্ধান্তঃ সর্ববাদি সম্মতো যৎ কৃষ্ণস্ত চিকীর্ষিতমন্ত-
 থাকর্জুং ন কোপি সমর্থ স্তচিকীর্ষিতং কিমিতি অদ্যপি কোপি ন বেত্তীত্যাহ ন হস্তেতি । কহি'চিদপি কালে কোপি পুমান্ ব্রহ্মভবাদিঃ কোপি ন বেদ অহং কো বরাক ইতি ভাবঃ । নমু কোপি মা জানাতু জিজ্ঞাসাতু অবশ্যমেব জায়তে । তত্রাস্ত্রাহ
 দুঃখদানমেব কিং চিকীর্ষিতং সুখ দানমেব বা । উভয়দানমেব বা । তত্রাদ্যং ন ভক্তবাৎসল্যগুণস্ত লোপানোচিত্যং ।

আর দেখ তোমাদের পিতা অতিরথ পাণ্ডুর মৃত্যু হইলে বধু কুন্তী শিশুসন্তানের জননী হইয়া তোমাদের নিমিত্ত বহু ক্রেশ প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ১০ ॥

তোমাদিগেরও অপ্রিয় হইল ? সকলই কালের কর্ম্ম, বৎস ! কালই সকলের পালক, কেননা যেমন মেঘ সমূহ বায়ুর অধীন তদ্রূপ লোক মাত্রই কালের বশবর্তী ॥ ১১ ॥

কি আশ্চর্য্য ! কাল কি দুর্ঘটন ঘটনায় পটু ! যে স্থানে স্বয়ং ধর্ম্মপুত্র রাজা ও ভীম গদাধরী, অর্জুন ধনুর্ধারী, গাণ্ডীব ধনুঃ এবং শ্রীকৃষ্ণ সহায়, সে খানেও বিপদ হইয়াছিল ॥ ১২ ॥

হে রাজন্ ! এই যে শ্রীকৃষ্ণ কি করিতে ইচ্ছা করেন কোন ব্যক্তির তাহা জানিবার শক্তি নাই,

তস্মাদিদং দৈবতস্তং ব্যবস্থ ভরতর্ষভ । তস্মানুবিহিতো নাথানাথাঃ পাহি প্রজাঃ প্রভো ॥ ১৪ ॥
এষ বৈ ভগবান্ সাক্ষাদাদ্যো নারায়ণঃ পুমান্ । মোহয়ন্ মায়ায়া লোকং গূঢ়শ্চরতি স্বক্ষিষু ॥ ১৫ ॥
অস্মানুভাবং ভগবান্ বেদ গুহ্যতমং শিবঃ । দেবর্ষি নারদঃ সাক্ষাৎভগবান্ কপিলো নৃপ ॥ ১৬ ॥

ত্রিধরস্বামী ।

বিধিসিতিস্য বিজিজ্ঞাসয়া ॥ ১৩ ॥

ইদং সুখাদি দৈবতস্তমীশ্বরাধীনং ব্যবস্থা নিশ্চিত্য তস্যোশ্বরস্মানুবিহিতঃ অনুবর্তী সন্ কর্তরি ক্তঃ । হে নাথ কুলপরম্পরাগত
স্বামিন্ । প্রভো সমর্থ অনাথাঃ প্রজাঃ পাহি ॥ ১৪ ॥

অনুবিশেষঃ পরমেশ্বরশ্চ শ্রীকৃষ্ণ এবৈত্যাহ এষএব ভগবান্ সর্বেশ্বরঃ । যতঃ আদ্যঃ পুমান্ । তচ্চ কুতঃ যতো নারায়ণঃ
সাক্ষাৎ ॥ ১৫ ॥

তুগুপাদয়তি অসোতি অনুভাবং প্রভাবং ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

গুঢ়োহতিপ্রায়ঃ ॥ ১৩ ॥

তস্মাদস্মানুভাবস্মানুভাবং ॥ ১৪ ॥

ন চ নরলীলাদৃষ্টা সাধারণদৃষ্টিরত্র কর্তব্যোত্যাহ এষ ইতি । সাক্ষাদেব স্বয়ং ভগবান্ । যঃ খবাদ্যঃ পুমান্ মহৎশ্রুতি সৌহৃদ্য-
য়মেব । যশ্চাদ্যো নারায়ণঃ পরমব্যোমাধিপতিঃ সৌহৃদ্যীতি ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥

ত্রিবিখনাথচক্রবর্তী ।

দ্বিতীয়মপি ন অদৃষ্টোদেব । তৃতীয় মপি ন তৎ সৌহার্দলোপাপত্তেঃ । তর্হি জিজ্ঞাসামপি নৈব কর্তু মুচিত্তেতি বিনির্ঘ্নয়ন্যাহ
যদ্বিজিজ্ঞাসয়েতি । যুক্তা বিবেকিনোপি কবয়ঃ সর্ব শাস্ত্রজ্ঞা অপি মোহমেব প্রাপ্নুবন্তি সিদ্ধান্তানাতাদিতি ভাবঃ । অত্র ভীষ্মস্ত
মহাবিজ্ঞানোক্তৌ কবয় ইতি মুহুস্তি ইতি পদাত্যাং যুধিষ্ঠিরাদয়োপি ভগবন্তক্তাঃ প্রারব্ধ ভুঞ্জত ইতি মতং পরাস্তং ॥ ১৩ ॥

ইদং সুখদুঃখাদিকং দৈবতস্তং ঈশ্বরাধীনমেব ব্যবস্থা নিশ্চিত্য কিন্তু তদ্বিধিসিতিস্য ছুজ্ঞেয়তোক্তেঃ স্বভক্তায় তৎপ্রদানাদিকং
ছুজ্ঞেয় প্রয়োজনকমিত্যপি নিশ্চিত্য তস্য কৃষ্ণস্য অনুবিহিতোহনুগতঃ হি গতো অনাথাঃ প্রজাঃ পাহি ॥ ১৪ ॥

এষ বৈ ইত্যাদি নবীশ্বরাধীনমিতি তদ্বিধিসিতিস্ত ন বেদেত্যাদি কথং ক্রমে ঈশ্বরঃ সংপ্রতি তব সাক্ষাদ্বর্তেব । ইত্যত
ইমং কৃষ্ণমেব পৃষ্টৌ কথং সর্বং তত্ত্বং ন বেৎসীত্যত আহ । এষ ইতি । মায়ায়া মোহয়নিতি পৃষ্টৌহি ভীষ্মাদপি কিমহমতিতত্ত্বজ্ঞ
ইত্যাদি বাচা বঞ্চয়ন্ ন বক্ষ্যতি । কথং চিত্তদগ্নপি মোহয়িত্যতোবেত্যসাবনুবর্তনীয় এব নতু জিজ্ঞাসনীয় ইতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

অস্মানুভাবমিত্যাদি । কিঞ্চ অস্মানুভাবঃ ভাববোধকঃ চেষ্টা বিশেষঃ শিবৌ বেদনতু বিধিঃ সিতং স্বরূপং প্রভাবঃ বেত্যর্থঃ ।
তথাহি রসশাস্ত্রজ্ঞাঃ প্রথমমনুভাবং তত্ত্বশ্বেদরোমাঞ্চাদিকং বেদ তেন চ স্থায়িতাবং চ অনুভাবস্য বৈশিষ্ট্যতারতম্যাত্যাং স্থায়ি
ভাবস্যাপি বৈশিষ্ট্যতারতম্যঞ্চ । তত্বেব যশোদাদিগোপীষু অস্ম্য দামবন্ধনাদিরূপং অর্জুন যুধিষ্ঠিরৌগ্রসেনাদিষু সারথ্যদাসাদিরূপং
চ পারবশ্চঃ অনুভাবং বেদ । তেন চ অস্ম্য সর্বেশ্বরস্য সর্বনিয়ন্তঃ মহাত্মতত্ত্বস্যাপি বশীকারকঃ কোপি পদার্থবিশেষ স্তত্র তত্র
বর্তমানোহস্যাপি চিত্তমভীক্ষং বিক্রমী কুর্ক্লমধ্যাক্ষে ইত্যনুমিহীতে চ । সচ নানা বিশেষবান্ স্ববিষয়াশ্রয়শ্চেতো বিদ্রাবকঃ
পরম্পর বশীকারকশ্চ প্রেমাভিধান এব পরমপুরুষার্থচূড়ামণিঃ ভক্তি স্নেহানুরাগাদিশব্দৈ রচ্যমানো ভবতি । কিঞ্চ তত্ত্বজ্ঞনকণ্ডেন
প্রতিসময়দৃষ্টেন । অস্ত বশীকারাধিক্যমেব দৃষ্টৌ তেনচ প্রেমাধিক্যমনুভাব্য সিদ্ধসাধক ভক্তেযু এতৎ কর্তৃকমেব কষ্টপ্রদানং ভক্তি-
বুদ্ধার্থমেবেতি সিদ্ধান্তং নিশ্চিনোতি শিবনারদ এব কপিলদেব এবৈতি । অতএব দ্রোপদাদিষু কষ্টাধিক্যং প্রেমাধিক্যঞ্চ দৃষ্টং ।

পণ্ডিতেরাও তাহা জানিতে ইচ্ছা করিয়া মুগ্ধ হন ॥ ১৩ ॥

এ জন্য হে ভরত শ্রেষ্ঠ ! এ বিষয় দৈবের অধীন ইহা নিশ্চয় করিয়া সেই দেবের অনুবর্তী হও ।
হে নাথ ! হে প্রভো ! অনাথ প্রজাগণকে রক্ষা কর ॥ ১৪ ॥

এই ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ সাক্ষাৎ আদি পুরুষ এবং নারায়ণ ইনি মায়া দ্বারা লোক সকলকে মুগ্ধ
করত স্বক্ষিদের মধ্যে গুপ্তভাবে রহিয়াছেন ইনি দৈব, ইহারই অনুবর্তি করিও ॥ ১৫ ॥

হে নৃপ ! ভগবান্ শিব এবং দেবর্ষি নারদ ও সাক্ষাৎ ভগবান্ কপিলদেব ইহারই ইহার গুহ্যতম

যং মন্তসে মাতুলেয়ং প্রিয়ং মিত্রং স্নহন্তমং । অকরোঃ সচিবং দূতং সৌহৃদাদথ সারথিং ॥ ১৭ ॥
সর্বাত্মনঃ সমদৃশোহদ্বয়স্যানহঙ্কৃতেঃ । তৎ কৃতং মতিবৈষম্যং নিরবদ্যস্ত ন কচিৎ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

স্বমজ্ঞানং যমেবং মন্তসে । মাতুলেয়ং মাতুলান্যাঃ দেবক্যাঃ স্নতং প্রিয়ং প্রীতিবিষয়ং । মিত্রং প্রীতিকর্তারং । স্নহন্তমং উপকারানপেক্ষোপকারকঞ্চ । সৌহৃদং বিশ্বাসং । অকরোঃ কৃতবানসি । সচিবং মন্ত্রিণং ॥ ১৭ ॥

নবীশ্বরশ্চেৎ কথং নীচে সারথ্যাদৌ প্রবৃত্তঃ তত্রাহ সর্কেতি । তৎকৃতং নীচোচ্চ কৰ্ম্মকৃতং । মম যোগ্যমিতি মতেবৈষম্যং কচিদপি নাস্তি । কৃতঃ নিরবদ্যস্য রাগাদি শূন্যস্য । তৎকৃতঃ অনহংকৃতেঃ । তচ্চ কৃতঃ অদ্বয়স্য । তদপি কৃতঃ সমদৃশঃ । তত্রাপি হেতুঃ সর্বমাত্মনঃ যথেষ্টং বা হেতুহেতুমজ্ঞাবঃ ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অন্তানুভাবজ্ঞানসম্ভাববতামপি ভবতাং সধক্ববিশেষময় সর্বাচ্ছাদকমাধুর্যজ্ঞানাত্মকপ্রেমবিশেষেণ বশীকারিৎ তু তৈ রপি দুর্লভমিত্যাহ যমিতি ত্রয়েণ । সৌহৃদাভাদৃশপ্রেমএব হেতোঃ । যং মাতুলেয়ং মন্তসে অথ সারথিমপীত্যর্থঃ । স এব সাক্ষাৎ-গবানিত্যাদি পূর্বেণাশ্রয়ঃ । টীকাসাং মাতুল্যা ইত্যাদিকং জীভ্যো চক্ সিদ্ধার্থমিখং ব্যাখ্যাতে । মাতুলস্যাপত্যং মাতুল-য়নিরিত্যেব স্যাৎ ॥ ১৭ ॥

নহু ভবতু প্রীতিবিশেষেণাত্মকং তস্মিংস্তথামতিঃ । তস্য সর্কেবাং পরমাত্মনস্তাত্মাদেব সমদৃশঃ । পরমাত্মাত্মাদেব সর্কেবাং তচ্ছক্তিবৈভবরূপাণামাত্মনাং তদনন্তভাদদ্বয়স্য তাত্মাদেব মাতুলেয়মিত্যাদ্যভিমানশূন্যস্য তথানিদোষস্য চ কথমহমস্য মাতুলেয়ো নস্বয্যোত্যাধিক্রপং মাতুলেয়ত্বাদিকৃতং মতিবৈষম্যং স্যাদিতি পূর্বপক্ষোক্তিকনপূর্বকং সিদ্ধান্তয়তি । টীকাসাং সমদৃশা ইত্যত্র সমঃ সর্বত্র ব্যভিচারী সঃ দৃক্ জ্ঞানরূপশ্চেতি বহুব্রীহৌ হেতুত্বং ন ঘটতে ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

তথা । যজ্ঞাহমহুগ্ৰহামি হরিষ্যো তদ্ধনং শনৈঃ । ততোহধনং ত্যজন্ত্যত্ সৃজনো দুঃখদুঃখিতমিত্যাদি শ্রীমুখবাক্যেনচ ভক্তকষ্টস্ত হিতৈ-
ষণা ভগবতৈব দীযমানত্বাৎ ন কৰ্ম্মবদ্ধত্বং । কিঞ্চৈতদপি ন সার্বত্রিকং কচিৎ কচিদকষ্টেনাপি স্বতন্ত্রভক্তিং বর্জয়তীতি বিধিং
সিতস্ত ন কোপি বেদেতুক্তং । অনুভাবস্ত শিবনারদাদিরেব বেদ । অস্ত্রে পুনর্মন্দা দামবন্ধনাদিক মপ্যহুকরণেহেব ব্যাচক্ষাণা
অনুভাবমপি ন বিদুরিতি ॥ ১৬ ॥

যং মন্যসে ইত্যাদি অনুভাবমেব দর্শয়তি যমিতি । সর্কেশ্বরস্তাপি যুৎসচিবত্বদূতাদিকং প্রেমবশ্তানুভাব ইত্যর্থঃ । অত্র
যমিত্যন্তানুভাবমিত্যনেন পূর্বেণৈবাস্রয়ঃ ॥ ১৭ ॥

সর্বাশ্বন ইত্যাদি নহু পরমেশ্বরস্ত ভক্তিবশীকৃতত্বে দূতসারথ্যাদিরপকর্ষএব তস্মিংশ্চ সতি কথং প্রেমা পরমেশ্বরস্ত স্নহপ্রদ
ইত্যত্র আহ সর্বাশ্বন ইতি নিরবদ্যস্য নির্দোষপ্রেমবতো হস্ত কৃষ্ণস্ত তৎকৃতং দূতাদিকৃতং মতি বৈষম্যং ন । অত্র হেতুঃ সার্বকা-
লিকং স্বতঃ সিদ্ধং মহৈশ্বর্য্যমেবেত্যাহ সর্বাত্মান ইতি অর্জুনস্তাপ্যাত্মা স এবৈতি স্বয়মেব সারথী রথীচেত্যত এব সমদৃশঃ ।
সমঃ তুল্যমাত্মানমেব সর্বত্র পশ্যতঃ । সর্বাশ্বাদেবদ্বয়স্ত দ্বিতীয়াভাবাদেব অনহঙ্কতেগর্কশূন্যস্য । কিঞ্চ মহৈশ্বর্য্যাহীনোপাত্তঃ
প্রেমী প্রেমত এব হেতো রাশ্বনো নীচকর্মেখমপকর্ষং ক্রেশঞ্চ দুঃখত্বেন ন মন্ততে । অসাত্ম মহৈশ্বর্য্যাদেবানন্দমাত্রস্ত কৃতঃ
প্রেমবতো দুঃখং তাত্মানুত্মাকমেবোৎকর্ষো যত এতাদৃশোপি পরমেশ্বরো ভবতাং দূতাদিকং করোতীত্যাহো বশীকারকত্বং প্রেম
ইতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥

প্রভাব অবগত আছেন ॥ ১৬ ॥

হে রাজন্ ! তুমি অজ্ঞান প্রযুক্ত ঘাঁহাকে মাতুলানী দেবকীর পুত্র, প্রিয়, মিত্র তথা উপকারক
বলিয়া মানিতেছ এবং বিশ্বাস বশতঃ ঘাঁহাকে দূত, মন্ত্রী ও সারথি করিয়াছ, ইনি সেই সাক্ষাৎ
পরমেশ্বর ॥ ১৭

শ্রীকৃষ্ণ সর্বাশ্বা, সমদর্শী, অদ্বয়, অহঙ্কার রহিত এবং রাগাদি শূন্য, ইহার নীচোচ্চ কৰ্ম্ম দ্বারা
মতির বৈষম্য অর্থাৎ ইহা আমার যোগ্য ইহা অযোগ্য এমন বৈষম্য বুদ্ধি নাই, স্নহতরং দোত্য প্রভৃতি
কার্য্যে দোষ বোধ করেন নাই ॥ ১৮ ॥

তথাপ্যেকান্তভক্তেষু পশু ভূপানুকম্পিতং । যন্মেহসুংস্ত্যজতঃ সাক্ষাৎ কৃষ্ণো দর্শনমাগতঃ ॥১৯॥
 ভক্ত্যাবেশে মনো যস্মিন্ বাচা যন্মাম কীর্তয়ন্ । তাজন্ কলেবরং যোগী মুচ্যতে কামকম্পভিঃ ॥২০॥
 স দেবদেবো ভগবান্ প্রতীকৃতাং কলেবরং যাবদিদং হিনোম্যহং ।
 প্রসন্নহাসারুণলোচনোল্লসম্মুখান্মুজো ধ্যানপথশ্চতুর্ভুজঃ ॥ ২১ ॥
 শ্রীসূত উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তথাপি সময়েপি হে ভূপ অনুকম্পিতমনুকম্পাং ॥ ১৯ ॥
 ইদানীং দেহতাগপর্যন্তং শ্রীকৃষ্ণাবস্থানং প্রার্থয়তে ভক্ত্যেতি দ্বাভ্যাং ॥ ২০ ॥
 যাবদিতি বিলম্বং দ্যোতয়তি । অহং হিনোমি তাজামীতি স্বাতন্ত্র্যং । ইদমিত্যান্যত্মেন জ্ঞাতং । প্রসন্ন হাসেন অরুণলো-
 চনাভ্যাক্ষ উল্লসৎ শোভমানং মুখান্মুজং বস্য ধ্যানস্য পদ্ম বিবরঃ যোহৈত্তরস্তশ্চিন্ত্যতে কেবলং সোহগ্রতঃ স্থিতঃ সন্ মাং প্রতী-
 ক্ততামিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যদ্যপি তাদৃশস্য তন্ন সম্ভবতি তথাপি হে ভূপ একান্তভক্তেষু যুগ্মান্ন অনুকম্পাং পশু । যেবাং ভক্তিবিশেষণ পরবশঃ সন্নসাবপি
 তথা তথান্মানং বাচমেবাভিমুখ্যত ইত্যর্থঃ । যঃ ধনু শরীরস্যাপি সযন্ধে হেতুঃ সোহভিমান এব হি সযন্ধহেতুমুখ্যঃ ন শরীরং ।
 সতি স্বাবির্ভাবাদিনা শরীরসযন্ধেহপি তস্য মাতুলেয়ত্বাদিকং স্ততরামেব সিদ্ধ্যতীতি তাৎপর্যং । তত্র হেতুঃ যন্মেহসুনিতি । যদ্
 যন্মাৎ যুগ্মসযন্ধাদেব হেতোঃ তদেবং পরমোপাদেয়ত্বজ্ঞানাদেব তৎসযন্ধাত্মক এব শ্রীভগবান্মুংক্রান্তাবপি মুহুরেব নিজালম্বনী
 করিষ্যতি । বিজয়সংঘে রতিরস্ত মেহনবদ্যোতি পার্থসংঘে রতিরম্মাংস্থিতি বিজয়রথকুটুম্ব ইত্যারভ্য ভগবতি রতিরস্ত মে মুমূর্ষো
 রিতি চ ॥ ১৯ ॥

ভক্ত্যেতি যুগ্মকং । যোগী সমাহিতান্তঃকরণঃ সন্ যস্মিন্ ভক্ত্যা মন আবেশে বা বাচা নামনাত্রং কীর্তয়ন্ বা কলেবরং
 ভাজ্যমুচ্যতে ॥ ২০ ॥

প্রসন্নহাসেত্যাদিনা তদদর্শনবহুকালত্বার্থমেব শরীরত্যাগে বিলম্বঃ কৃত ইতি লভ্যতে । তচ্চ শরীরান্তরপ্রাপ্তৌ সত্যং কদা বা দর্শনং
 স্যাদিত্যুৎকর্ষাবিষ্টত্বাদিতি গম্যতে । যাবন্ন মে নবদশা দশমীকৃতোপীত্যাদিকং হি শ্রীলীলাশুকস্যাপি প্রার্থনং ক্রয়তে ॥ ২১ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথ চক্রবর্তী ।

তথাপ্যেকান্তেতি । যদ্যপি যুগ্মভূল্যো ন ভবিতুং শক্যামীতি ভাবঃ । অনুকম্পিতং অস্ত মন্যনুকম্পাং পশু যন্মাহমানন্দ-
 ময়সাক্ষাৎ স্বরূপো হপ্যেতাৎপদং বীভৎসিতং মৎসমীপস্থানং প্রস্থাপিত ইত্যয়মপ্যেকোহমুত্তমো হমুত্তম্যতামিতি ভাবঃ ।
 যুগ্মকং স্তম্বেবানুকম্পা ইতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

ভক্ত্যাবেশেত্যাদি প্রতীকৃতাং ক্ষণমাত্রৈব তিষ্ঠতু যাবদহং কিঞ্চিদ্বিলম্ব্য চক্ষুর্ভ্যামাভ্যামেব সৌন্দর্য্যামৃতং পিবন্ স্বস্ত
 মনোল্লাপং প্রকাশয়ন্ স্তৌমীতি ভাবঃ । মম উপাস্তত্বাচ্ছানন্ত পদ্ম বিষয়ীভূতো যঃ সর্বকালমেব ভবেৎ স প্রসন্নহাসেত্যা-
 দিরূপো হস্মিন্স্তকালে সাক্ষাৎসমনগোচর এব তিষ্ঠত্বিতি ভাবঃ । চতুর্ভুজ ইতি ভীষ্মস্তোপাস্যমন্ত্রধ্যানস্য তথাস্তমবগম-
 যতি ॥ ২০ ॥ ২১ ॥

কিন্তু সর্বত্র সমান হইলেও একান্ত ভক্তের প্রতি ইহাঁর অনুকম্পা দেখ, আমি প্রাণত্যাগ করিব
 বলিয়া আমার সম্মুখে আগমন পূর্বক দর্শন দিলেন ॥ ১৯ ॥

যোগিগণ ভক্তি পূর্বক যাঁহাতে মনোনিবেশ এবং বাক্য দ্বারা যাঁহার নাম কীর্তন করত কলেবর
 পরিত্যাগ করিয়া কামকৃত কৰ্ম্মবন্ধন হইতে মুক্ত হন ॥ ২০ ॥

সেই চতুর্ভুজ দেবদেব এই ভগবান্, অস্ত্র লোকে ইহাঁর কেবল চিন্তা মাত্র করিতে পারে, ইনি
 প্রসন্ন হাস্য এবং অরুণ বর্ণ লোচনে শোভমান বদন হইয়া আমার অগ্রে অবস্থিতি করত সেই
 পর্য্যন্ত প্রতীক্ষা করুন যাবৎ আমি কলেবর পরিত্যাগ করি ॥ ২১ ॥

যুধিষ্ঠির স্তদাকর্ণ্য শয়ানং শরপঞ্জরে । অপৃচ্ছদ্বিবিধান্ ধৰ্ম্মান্ ঋষীণামনুশৃণুতাং ॥ ২২ ॥
 পুরুষ স্বভাব বিহিতান্ যথাবর্ণং যথাপ্রমং । বৈরাগ্যরাগোপাধিত্যামান্নাতোভয়লক্ষণান্ ॥ ২৩ ॥
 দানধৰ্ম্মান্ রাজধৰ্ম্মান্ মোক্ষধৰ্ম্মান্ বিভাগশঃ । জ্ঞীধৰ্ম্মান্ ভগবদ্ধৰ্ম্মান্ সমাসব্যাসযোগতঃ ॥ ২৪ ॥
 ধৰ্ম্মার্থকামমোক্ষাংশ্চ সহোপায়ান্ যথা যুনে । নানাখ্যানেতিহাসেষু বর্ণয়ামাস তদ্বিৎ ॥ ২৫ ॥
 ধৰ্ম্মং প্রবদতস্তস্য স কালঃ প্রত্যুপস্থিতঃ । যো যোগিনশ্চন্দয়ুতো বীজিতস্তত্তরায়ণঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তৎ সানুকম্পং বাক্যমাকর্ণ্য ॥ ২২ ॥
 পুরুষস্য স্বভাবেন বিহিতান্ নরজাতি সাধারণান্ ধৰ্ম্মান্ বর্ণয়ামাসেতি তৃতীয়েনাষয়ঃ । যথাবর্ণং বর্ণধৰ্ম্মান্ যথাশ্রমশ্রম
 ধৰ্ম্মাংশ্চ । বৈরাগ্যরাগাত্যামুপাধিত্যং ক্রমেণান্নাতমুভয়ং নিবৃত্তি প্রবৃত্তি রূপং লক্ষণং যেষাং তান্ ॥ ২৩ ॥
 পুনস্তত্রৈব বিশেষমাহ দানেতি । মোক্ষধৰ্ম্মান্ শ্রমদমাদীন্ । ভগবদ্ধৰ্ম্মান্ হরিতোষণান্ দ্বাদশাদি নিয়ম রূপান্ । সমাস
 ব্যাসৌ সংক্ষেপে বিস্তারৌ তাবৎ যোগাবুপায়ৌ ততস্তাভ্যাং ॥ ২৪ ॥
 ধৰ্ম্মাদীংশ্চ যথাধিকারং প্রতিনিয়তোপায়সহিতান্ যথা যথাবৎ । নানাখ্যানেষু যে যে ইতিহাসান্তেষু যথা সন্তি তথা
 বর্ণয়ামাসেতি ॥ ২৫ ॥
 ছন্দেন ইচ্ছয়া মৃত্যুর্থস্য ॥ ২৬

ক্রমসম্বৰ্ত্তঃ ।

শ্রীভীষ্মস্য বচনমাকর্ণ্য ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥

যো যোগিন ইতি তেবাং তথৈব ব্যবসায়মাত্রং শ্রীভীষ্মস্য তু শ্রীভগবদর্শনদীর্ঘস্বায় ব্যাজময় এব স ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথ চক্রবর্তী ।

যুধিষ্ঠির স্তদাকর্ণ্যেতি । তর্হি মাং কঃ প্রবোধয়িষ্যতীতি ব্যাখ্যেতৃচ্ছং । শয়ানং শরতি বদ্যপি তদশায়াং প্রশ্রানোচিত্যং
 তদপি গতান্তরাভাবাদিতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥
 পুরুষস্বভাবেন বিহিতান্ প্রথমং নরজাতি সাধারণান্ ধৰ্ম্মান্ বর্ণয়ামাসেতি তৃতীয়েনাষয়ঃ ততো যথাবর্ণং বর্ণযোগ্যধৰ্ম্মান্
 যোগ্যতারামব্যয়ীভাবঃ । ততো যথাশ্রমং ততো বৈরাগ্যরাগাত্যামুপাধিত্যং ক্রমেণান্নাতমুভয়ং নিবৃত্তিপ্রবৃত্তিরূপং লক্ষণং যেষাং
 তান্ । অষমর্থঃ নহি ব্রহ্মচর্যাদয় আশ্রমধৰ্ম্মাঃ সর্বের ক্রমেণৈবাহুর্থেয়া ইতি নিয়মঃ কিন্তু বৈরাগ্যং চেৎ সদৈব ভিক্ষবো ভবেয়ু
 স্তদা রাগশ্চেষ্টাং হৃষ্টা এব সদেতি । ততশ্চ তত্রৈব বিশেষতো দানধৰ্ম্মানিত্যাদি সর্বান্তেচ ভগবদ্ধৰ্ম্মান্ ভক্ত্যঙ্গানীতি মোক্ষধৰ্ম্মেভ্যো-
 পাস্য পার্থক্যং শ্রেষ্ঠ্যং চ ব্যঞ্জিতং সমাসঃ সংক্ষেপো ব্যাসৌ বিস্তরশ্চ তদ্ব্যয়ো যোগেন যুক্তয়া । ধৰ্ম্মার্থকামেত্যাদি এবকোক্তাঃ
 সর্বের ধৰ্ম্মাংশ্চতুর্বর্ণেষু এব পর্যাবস্যাস্তীত্বাক্রপোবত্বায়েন তানেবাহ ধর্ম্মেতি । উপায়া ধৰ্ম্মাদিসাধনানি যথা যথাবদেব নানাখ্যা-
 নাদিষু যে যে ইতিহাসা স্তেষু প্রদর্শ্য প্রমাণীকৃতানিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥
 ধর্ম্মং প্রবদত ইত্যাদি ছন্দেন ইচ্ছয়েব মৃত্যুর্থস্য তস্য ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥

সূত কহিলেন । শরশয্যায় শয়ান ভীষ্মের এতাদৃশ সানুকম্প বচন শ্রবণ করিয়া রাজা যুধিষ্ঠির
 শ্রবণকারি ঋষিগণ সমক্ষে তাঁহাকে বিবিধ ধর্ম্ম জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ২২ ॥

তাঁহাতে ভীষ্মদেব রাজা যুধিষ্ঠিরের শ্রবণাভিলাষ দেখিয়া প্রথমতঃ পুরুষদিগের স্বভাব বিহিত
 বর্ণধর্ম্ম, আশ্রমধর্ম্ম এবং সে সকলের বৈরাগ্য দ্বারা নিবৃত্তি এবং অনুরাগ দ্বারা প্রবৃত্তি স্বরূপ লক্ষণ
 বর্ণন করিলেন ॥ ২৩ ॥

অনন্তর বিভাগক্রমে দানধর্ম্ম, রাজধর্ম্ম, মোক্ষধর্ম্ম, জ্ঞীধর্ম্ম এবং হরিপরিতোষজনক দ্বাদশাদি
 নিয়ম স্বরূপ ভগবদ্ধর্ম্ম এই সকল সংক্ষেপ ও বিস্তার রূপে বর্ণন করিলেন ॥ ২৪ ॥

পরে বিশেষ ২ অধিকারির প্রতিনিয়ত উপায় সহিত ধর্ম্ম, অর্থ, কাম এবং মোক্ষ রূপ পুরুষার্থ
 চতুর্কটয়ের বিবরণ নানা আখ্যানে ইতিহাস মধ্যে যেরূপ বর্ণিত আছে, তদ্রূপ বর্ণন করিলেন ॥ ২৫ ॥

ভীষ্মদেব যুধিষ্ঠিরের নিকট ঐ প্রকার ধর্ম্ম বর্ণন করিতে প্রবৃত্ত থাকিলে, ইচ্ছায়ত্ন যোগিগণের

তদোপসংহৃত্য গিরঃ সহস্রাণী রিমুক্তসঙ্গং মন আদিপুরুষে ।
 কৃষ্ণে লসৎ পীতপটে চতুর্ভুজে পুরঃস্থিতেহমীলিতদৃধ্যধারণং ॥ ২৭ ॥
 বিশুদ্ধয়া ধারণয়া হতাস্তত স্তদীক্ষয়ৈবাস্ত গতায়ুধশ্রমঃ ।
 নিবৃত্তসর্কেন্দ্রিয়বৃত্তিবিভ্রম স্তম্ভাব জন্মং বিশ্বজন্ জনার্দনং ॥ ২৮ ॥
 শ্রীভীষ্ম উবাচ ॥
 ইতিমতিরূপকল্পিতা বিতৃষ্ণা ভগবতি সাত্ততপুঙ্গবে বিতৃষ্ণি ।

শ্রীধরস্বামী ।

সহস্রাণীযুগ্মে সমীপস্থান্ সহস্রং রথিনো নয়তি পালয়তীতি সহস্রাণীভীঃ সহস্রিণিরিতি পাঠে সহস্রার্থবতীর্গিরিঃ । লসন্তো পীতৌ পটৌ যস্য তস্মিন্ । অমীলিতদৃগেব মনোবাধারণং ॥ ২৭ ॥

অন্যেব বিশুদ্ধয়া ধারণয়া হতাস্ততঃ যস্য সঃ । তস্য শ্রীকৃষ্ণস্যোক্ষয়া রূপাদৃষ্ট্যেবগত আয়ুধশ্রমো যস্য সঃ । অতএব নিবৃত্তঃ সর্কেন্দ্রিয়বৃত্তীনাং বিভ্রমঃ বিবিধং ভ্রমণং যস্যং সঃ । জন্মং দেহং ॥ ২৮ ॥

পরম ফলরূপাং শ্রীকৃষ্ণে রতিং প্রার্থয়িতুং প্রথমং স্বকৃত মতিমপর্যতি । ইতি নানা ধর্ম্মাভ্যাপারৈশ্চতির্মনোধারণলক্ষণা উপকল্পিতা সমর্পিতা । ক সাত্ততানাং পুঙ্গবে শ্রেষ্ঠে ভগবতি । বিতৃষ্ণা নিক্রামা । অবিতৃষ্ণেতি বা ক্ষেদঃ অবিতৃপ্তা ইত্যর্থঃ । বিগতো

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বস্তুতে চ শ্রীস্বামিভিরপি বিতীয়ে হিরং স্বং চাননমিতাদৌ দেশেচ কালেচ মনো ন সঙ্করেদিত্যত্র দেশে পুণ্যক্ষেত্রে কালেচ উত্তরায়ণাদৌ মনো ন সঙ্করেৎ ন সঙ্গং প্রাপয়েৎ । ন দেশকালৌ যোগিনঃ সিদ্ধিহেতু কিস্ত যোগ এবেতি । তদীক্ষয়ৈবেতি তৎকর্ম্মক্ষেপয়া তদাগমনসময়াদেব লক্কেতি প্রথমবৃত্তযুক্তং ॥ ২৮ ॥

সাত্ততপুঙ্গব ইতি ধারণাবিশেষস্য তস্য বিশেষণং নতল্লক্ষণমিতি জ্ঞেয়ং । বিতৃষ্ণি বিশেষণে ভূমতিশয়ো যস্মিন্ তত্র ।

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

তদোপসংহৃত্যোত্যাদি যুদ্ধে সমীপস্থান্ সহস্রং রথিনো নয়তি পরিপালয়তীতি সহস্রাণী ভীঃ সহস্রিণিরিতি পাঠে সহস্রার্থব-
 তীর্গিরিঃ উপসংহৃত্য অন্ততঃ প্রত্যাহৃত্য অমীলিতদৃগেব চক্ষুর্বা স্পষ্টং উন্মিল্যেব বাধারণং আনথ শিখং প্রবেশয়ামাস ॥ ২৭ ॥

বিশুদ্ধয়েত্যাদি । তদীক্ষয়া শ্রীকৃষ্ণকর্তৃকেণ রূপাবলোকেন বিলম্বো বিবিধ ভ্রমণমহৈর্ঘ্যমিত্যর্থঃ । জন্মং স্থলদেহং মায়িক-
 প্রপঞ্চং বা ॥ ২৮ ॥

ইতি মতীত্যাदि । ইতি সমাধাঃ সমাপ্তৌ মতিভগবতি উপকল্পিতা তৎপ্রভৌ মদন্তকালে রূপাপরবশতঃ সঃ সমীপমাগতে
 কিস্কিছুপায়নং দাতুমুচিতং তত্র সংপ্রতি মহাহস্তাস্পদ মমতাস্পদয়ো মধ্যো সমীচীনঃ কিমপ্যভ্যাস্তীতি হেতোরেবা মতির্যেবোপা-
 য়নং কল্পিতা । ননুপায়নদায়িনো লোকে কিস্কিজ্জিবুকেবো দৃষ্টন্তে তত্রাহ । বিতৃষ্ণা নিক্রামা । ভগবতি যত্নৈর্ঘ্যপূর্ণে । কিং
 নারায়ণং প্রসিদ্ধে । ন সাত্তত পুঙ্গবে বহুকুলোত্তংসং প্রসিদ্ধে । ননু নারায়ণস্তেব ভগবতেন মহতী প্রসিদ্ধিঃ সাক্ষাৎ-
 লিকী তত্রাহ । বিভূমতি বিগতো ভূমা যস্যং তস্মিন্ যমপেক্ষাত্তত্র মহত্বং নাস্তীতি । নারায়ণভ্যাপ্যবতারিণীত্যর্থঃ । তদপি
 প্রার্থনীয় যে উত্তরায়ণ কাল, তাহা আসিয়া উপস্থিত হইল ॥ ২৬ ॥

তখন আপনি সহস্র সহস্র অর্থ বিশিষ্ট যে বাক্য বলিতে ছিলেন, তাহার উপসংহার করিয়া
 সম্মুখস্থিত পীতাস্বরধারি চতুর্ভুজ আদিপুরুষ শ্রীকৃষ্ণে অসঙ্গ মনঃ ধারণ করিলেন, কিন্তু তিনি এইরূপে
 ধ্যানস্থ হইলেও শ্রীকৃষ্ণ দর্শনার্থ তাঁহার নেত্রদ্বয় নিমীলিত হইল না ॥ ২৭ ॥

এই প্রকার বিশুদ্ধ ধারণা দ্বারাই তাঁহার সমস্ত অযঙ্গল বিনষ্ট হইয়া গেল এবং শ্রীকৃষ্ণের রূপা
 দৃষ্টিপাতে অস্ত্র জন্ম বেদনার উপশম হইল, স্তবরাং সমস্ত ইন্দ্রিয়ের বৃত্তি বিভ্রম, অর্থাৎ বিবিধ ভ্রমণ
 নিবৃত্তি পাইল, অনন্তর তিনি দেহ ত্যাগের ইচ্ছা করিয়া শ্রীকৃষ্ণের স্তব আরম্ভ করিলেন ॥ ২৮ ॥

ভীষ্ম কহিতে লাগিলেন বিবিধ ধর্ম্মাদি উপায় দ্বারা মনোধারণ রূপা বিষয় রাগ রহিতা যে মতি
 সাধন করিয়াছি তাহা সাত্ততশ্রেষ্ঠ পরম মহত্ব বিশিষ্ট এই ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণে সমর্পণ করিলাম, ইনি

স্বস্থমুপগতে কচিদ্ধিহর্তুং প্রকৃতিমুপেয়ুষি যন্তবপ্রবাহঃ ॥ ২৯ ॥

ত্রিভুবনকমনং তমালবর্ণং রবিকরগৌর বরান্বরং দধানে ।

বপুলক কুলারতাননাজং বিজয়সথে রতিরন্ত মেহনবদ্যা ॥ ৩০ ॥

যুধি তুরগরজো বিধূত্র বিশ্বক্ কচলুলিতশ্রমবার্যলঙ্কৃতাস্যে ।

শ্রীধরস্বামী ।

ভূমা স্বাস্থ্যং তস্মিন্ বমপেক্ষান্তত্র মহৎ নাস্তীতিার্থঃ । তদেব পরমৈশ্বর্যমাহ স্বস্থং স্বরূপভূতং পরমানন্দং উপগতে প্রাপ্তবতোব ।
কচিং কদাচিং বিহর্তুং ক্রীড়িতুং প্রকৃতিং যোগমায়াং উপেয়ুষি স্বীকৃতবতি নতু স্বরূপতিরোধানেন জীবৎ পারতন্ত্র্যমিত্যর্থঃ ।
বিহর্তু মিত্যুক্তং প্রাপকরতি বদন্তঃ প্রকৃতে: ভবপ্রবাহঃ সৃষ্টিপরম্পরা ভবতি ॥ ২৯ ॥

ইদানীং শ্রীকৃষ্ণমূর্ত্তিং বর্ণয়ন্ রতিং প্রার্থয়তে ত্রিভুবনকমনং ত্রিলোক্যামেকমেব যং কমনীয়ং তদ্বপুর্দধানে রতিস্নেহস্ত ।
কথং ভূতং বপুঃ তমালবর্ণীণো বর্ণো যস্য তৎ প্রাতঃকালীনা রবে: কিরণাইব স্বতএব গৌরে পীতে বরে নির্মলে অম্বরে যস্মিন্ তৎ ।
অলককুলৈরুপয্যাতমাননাজং যস্মিন্ তৎ বিজয়সথে পার্শ্বসারথৌ অনবদ্যা অহৈতুকী কলাভিসন্ধি রহিতা রতিরন্ত ॥ ৩০ ॥

বিজয়সথিস্থমেবাহ বর্ণয়ন্ রতিং প্রার্থয়তে যুধি যুদ্ধে তুরগাণাং পুররজস্বরগরজঃ তেন বিধূত্রা ধূসরাস্তে চ তে বিশ্বক্ ইত্যন্ততল-
লন্তঃ চারু কুন্তলা তৈলুলিতঃ বিকীর্ণঃ শ্রমবারি শ্বেদ বিন্দুকণং স্তেন ভক্তবাৎসল্যাদ্যোতকেনালঙ্কৃতমাস্যং যস্য তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণে মম

ক্রমসংকর্তঃ ।

ভূম্বাক্যবদ্ভূ মশম্পেনাত্র পরমাতিশয়োবচোচ্যতে । বিশদস্ত তদ্ব্যক্ত্যর্থএব কচিদিতিাদিনি পুরুষাবতারকর্তৃত্বমুক্তং ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥

অথ প্রাক্তনং স্বাক্ষরাধং তস্মিন্ দৈতেন বিজ্ঞাপয়মপি রতিমেব প্রার্থয়তে যুধীতি । মম নিশিতেত্যাদিকং তু মারিকলীলা
বর্ণনমেব এবং বদন্তি রাজর্ষে ধ্বয়ঃ কেচনাধিতাঃ ইত্যাদি বিরোধাতঃ । তথাহি স্বান্দে অসঙ্গত্যাযোহন্তেদ্যোহনিগ্রাহোহশোবা

শ্রীবিবনাথচক্রবর্তী ।

স্বৈর্ধ্যাদবপাণ্ডবৈরেব সহ স্থখং পরমানন্দং উপ আধিকোন প্রাপ্তে ইতি স্বরূপলক্ষণমুক্তং । তটস্থলক্ষণমাহ প্রকৃতিং
মায়ামীকণেন মহত্ত্বাহাংপাদকতয়া উপেয়ুষি যন্তঃ প্রকৃতে ভবপ্রবাহঃ সৃষ্টিপরম্পরা তেন পুরুষাদয়োপ্যন্তৈবাবতারা ইতি
ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

নবিতিমতিক্রপকল্পিতৈতু্যক্তা যা সা কিমাকারা মতি স্তত্রাহ ত্রিভুবনেতি বিজয়স্ত অর্জুনস্ত সখ্যো-মমানবদ্যা কলাভিসন্ধান-
রহিতা রতিঃ প্রেমাস্ত কীদৃশে ত্রিভুবনস্ত উর্দ্ধাধোমধ্যলোকস্বজনসমুদায়স্ত কমনমভিলাষো যত্র তদ্বপু দধানে । রবে: কঠৈ
গৌরবাবে অভিগৌরীকৃতে অম্বরে যত্র তৎ অর্জুনরথোপরিস্থিতস্ত কৃষ্ণস্য পীতাদ্বরদ্বয়ং স্বর্য়াকিরণ সম্পর্কাদতিচাকটিকাবশেন
ভদানীমতিপীতং ময়া দৃষ্টং তেন পার্শ্বসারথিত্ত্বেনোপলক্ষমহাসৌন্দর্যে কৃষ্ণে রতিপ্রার্থনাময়ী মতিময়া তস্মিন্নেবোপকল্পিতৈতি
ভাবঃ । অত্রচাপ্রিমেষপি প্রোকেযু সাক্ষাৎসিদ্ধিপি ভগবতি প্রার্থনায়ঃ যুগ্মং পদপ্রয়োগাভাবঃ । আত্মাদিত্যে সাংগ্রামিকবীররসা-
বেশময়ে তন্মাদুর্ধ্য এব চিত্তস্যাসক্তিঃ বোধয়তি ॥ ৩০ ॥

অলককুলৈরুপয্যাতমাননাজং যত্রঃ তন্মাদুর্ধ্যমেব তাত্ত্বমসম্বন্ধঃ পুনরপি বিশিষ্টাশ্বাদয়তি যুধীতি । তুরগরজ ইতি স্বন্ধরে
কিমস্বন্দরমিতি ভ্রাতেন বিশ্বক্ ইত্যন্ততললন্তঃ কচা ইতি আবেগসূচকঃ শ্রমবারীতি ভক্তবাৎসল্যাদ্যোতকং । নিশিতৈত্তীকৈ
বিভিদ্যমানত্বচীতি কন্দম্বরসাবিষ্টস্ত লুসঃ প্রগলভকাত্তাদভাবাতঃ স্বধমেবেতিবদন্তুরসাবিষ্টস্ত মহাবীরস্য কৃষ্ণস্য মন্বলসূচক-

সর্বদ্যাই নিজ স্বরূপ-পরমানন্দ প্রাপ্ত হইয়াছেন, কদাচিৎ বিহার বাসনায় প্রকৃতি স্বীকার করেন,
সেই প্রকৃতি হইতেই জগতের সৃষ্টি পরম্পরা হইয়া থাকে ॥ ২৯ ॥

এই শ্রীকৃষ্ণ অর্জুনের সখা, ইনি ত্রিভুবনের কমনীয় তমালের ন্যায় মনোহর বপুঃ ধারণ করিয়াছেন,
ইহার শরীর প্রাতঃকালীন রবি কিরণের ন্যায় রমণীয় উৎকৃষ্ট পীত বসনে শোভমান এবং ইহার মুখ
কমল অলকাকূলে পরিবৃত, ইহাতে আমার কলাভিসন্ধি রহিতা বিমল মতি উৎপন্ন হউক ॥ ৩০ ॥

ইনি অর্জুনের সখ্য পরতন্ত্র হইয়া যুদ্ধক্ষেত্রে গমন করিয়া ছিলেন, তাহাতে তত্রস্থ অশ্বের ধুরো-
ক্ত ধূলির দ্বারা ধূসর বর্ণ কুন্তলে এবং পরিশ্রম জন্ম শ্বেদ বিন্দুকণায় ইহার মুখ কমল সঙ্কল হয়

মম নিশিতশরৈর্বিভিদ্ধ্যমানম্বচি বিলসৎকবচেহস্ত কৃষ্ণ আত্মা ॥ ৩১ ॥

সপদি সখিবচো নিশম্য মধ্যে নিজপরয়ো বর্লয়ো রথং নিবেশ্য ।

স্থিতবতি পরসৈনিকায়ুরক্ষা হতবতি পার্থসখে রতির্মমাস্ত ॥ ৩২ ॥

ব্যবহিতপূতনামুখং নিরীক্ষ্য স্বজনবধাধিমুখশ্চ দোষবুদ্ধ্যা ।

শ্রীধরস্বামী ।

আত্মা মনোহস্ত রমতামিত্যর্থঃ । পুনঃ কিন্তুতে মদীতৈর্নিশিতৈস্তীকৈঃ শরৈর্বিভিদ্ধ্যমানা স্বকৃৎস্যা তস্মিন্ । শরৈরেব বিলসৎ
ক্রট্যৎ কবচং স্যা তস্মিন্ ॥ ৩১ ॥

কিঞ্চ সপদীতি । সেনায়োক্তভয়োর্মধ্যে রথং স্থাপয়মেহচ্যুত । যাবদেতান্নিরীক্ষেহং যোদ্ধুকামানবহিতান্ ইতি সখ্যারজুনস্য
বচো নিশম্য সপদি তৎক্ষণমেব স্ব পরয়োর্দলয়োঃ সৈন্যয়োর্মধ্যে স্থিতে পার্থসখে রতিরস্ত । তত্র স্থিত্য কৃতং সখ্যং দর্শয়তি পরস্য
হৃদ্যোধনস্য সৈনিকানামায়ুরক্ষা কালদৃষ্ট্য হতবতি অসৌ ভীষ্মঃ অসৌ দ্রোণঃ অসৌ কর্ণঃ ইতি তত্ত্বং প্রদর্শন ব্যাজেন দৃষ্ট্যৈব
সর্বেষামায়ুরাক্ষারজুনস্য জয়ং কৃতবতীতি ॥ ৩২ ॥

ন কেবলমর্জুনস্য সপত্নায়ু হরণেনৈব জয়মাবহং কিন্তুবিদ্যাহরণেনাপীত্যাহ ব্যবহিতা দূরে স্থিতা বা পূতনা তস্যা মুখমিব

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

এব চ । বিদ্যোহস্থগাচ্চিত্তোবদ্ধ ইতি বিষ্ণুঃ প্রদৃশ্যতে । অসুরান্ মোহয়ন্ দেবঃ ক্রীড়ত্যেব সুরেষ্বপি । মাহুযান্ মধ্যয়া দৃষ্ট্য ন
মুক্তেষু কথঞ্চনেতি । শ্রীভীষ্মস্য যুদ্ধসময়ে দৈত্যাবিষ্টত্বাত্থা তানং যুক্তমেব । কিন্তুধূনা হঃস্বপ্নঃখস্যেব তস্ত নিবেদনং
কৃতমিতি জ্ঞেয়ং । কিঞ্চ যুধি তুরগেত্যাদি মম নিশিতেত্যন্তৈর্কিংশেষগৈশ্চত্থাপ্যার্জুনসাহায্যপরিতাগাতস্য ভক্তবাৎসল্যং দর্শিতং ।
স্বস্তাপরাধিভূত্বপি সান্ত্র্যতং তদমৃগহীতত্বঞ্চ ॥ ৩১ ॥

সপদীতি । তজ্জান্ আয়ুহরণে ন প্রারদ্ধহরত্বমপি দর্শিতং ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

শরাঘাতৈঃ স্তম্বেমেবেতি । নাহি মম যুদ্ধরসোন্নতস্যাপি প্রেমশূন্যং মন্তবাং । নহি স্বপ্রাণকোটিধিকে প্রেয়সি সুরতসমরৌদ্ধত্যকৃত
নির্ভরনখরদশনাঘাতা বনিতা প্রেমশূন্য কথ্যত ইতি ভাবঃ । অত্রতু বিভিদ্ধ্যমানম্বচি নতু বিভিরম্বচি যতো বিলসৎ বিরাজমানং
কবচং যস্মিন্ তস্মিন্নিতি ঈষদ্ভেদমাত্রযুক্তং আত্মা মনঃ ॥ ৩১ ॥

কিঞ্চ সপদীতি সেনায়োক্তভয়োর্মধ্যে রথং স্থাপয় মেহচ্যুত । যাবদেতান্নিরীক্ষে হং যোদ্ধুকামানবহিতানিতি । সখ্যারজুনস্য
বচঃ । পরস্য হৃদ্যোধনস্য সৈনিকানাং আয়ুরক্ষা অসৌ ভীষ্মঃ অসৌ দ্রোণঃ অসৌ কর্ণঃ ইতি তত্ত্বং প্রদর্শনব্যাজেন দৃষ্ট্য এব হতবতি
তেনচ প্রারদ্ধহরত্বমপি দর্শিতং । যমিহ নিরীক্ষ্য হতা গতাঃ স্বরূপমিতি তেষাং মোক্ষোক্তে ॥ ৩২ ॥

ততচ্চ ব্যবহিতা দূরে স্থিতা বা পূতনা সেনা তস্যা মুখমিব মুখং অগ্রে স্থিতান্ ভীষ্মাদীন্নিরীক্ষেত্যর্থঃ । স্বজনবধাধিমুখশ্চেতি
যদুক্তং । এবমুক্তার্জুনঃ সম্বো রথোপস্থ উপাশিশং । বিস্মজ্য সশরং চাপং শোকসংবিগ্ধমানসঃ । ইতি কুমতিঃ সাংপ্রতিকীঃ

তথাচ ভক্তবাৎসল্য প্রকাশ জন্য তাহা অলঙ্কৃতির ন্যায় শোভিত হইয়াছিল এবং আমার তীক্ষ্ণশরে
ইহার শরীরের চর্ম্ম ক্ষত বিক্ষত হয় কিন্তু সেই শরের দ্বারাই ইহার কবচের শোভা হইয়াছিল
অতএব এই শ্রীকৃষ্ণে আমার মনঃ রমণ করুক ॥ ৩১ ॥

অর্জুন যুদ্ধক্ষেত্রে উপস্থিত হইয়া শ্রীকৃষ্ণকে কহিয়াছিলেন হে সখে ! যুদ্ধাভিলাষিণী সেনা দর্শনার্থ
উভয় পক্ষের সৈন্য মধ্যে আমার রথ স্থাপন কর । এতৎ প্রবণে ইনি তাঁহার বাক্য ক্রমে উভয় পক্ষীয়
সৈন্য মধ্যে রথ স্থাপন করেন এবং সেই সময় ইহার কাল দৃষ্টি দ্বারাই শত্রুপক্ষীয় যোদ্ধৃগণের
আয়ুঃ হত হয়, অর্থাৎ “ইনি ভীষ্ম, ইনি দ্রোণ, ইনি কর্ণ” এইরূপ নামোন্মেষ করিয়া দেখাইবার
ছলে তাহাদের আয়ুঃ আকর্ষণ করিয়া অর্জুনকে জয়ী করিয়া ছিলেন, অতএব ইনি অর্জুনের সখা,
ইহাতে আমার রতি হউক ॥ ৩২ ॥

দূরস্থিত বিপক্ষ পক্ষের সেনাগ্রভাগে দ্রোণ প্রভৃতিকে অবলোকন করিয়া অর্জুন দোষ বুদ্ধিতে

কুমতিমহরদান্নবিদ্যায়া যশ্চরণরতিঃ পরমস্ত তস্ত মেহস্ত ॥ ৩৩ ॥

শনিগমমপহায় মংপ্রতিজ্ঞায়তমধিকর্তু মবপ্লুতো রথস্থঃ ।

ধৃতরথ চরণোহভ্যাস্তচলদা হরিরিব হস্তমিভং গতোত্তরীয়ঃ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

মুখং অগ্রে স্থিতান্ ভীষ্মাদীন নিরীক্ষ্যত্যর্থঃ । স্বজনবধাদিমুখস্য নিবৃত্তস্য । তদুক্তং গীতাহ । এবমুক্তার্জুনঃ সংখ্যে রথোপস্থ উপাविशं । বিস্কজা সশরং চাপং শৌকসংবিধমানস ইতি । কুমতিমহং হস্তেতাদি কুবুন্ধিং ॥ ৩৩ ॥

যমতু মহাস্তমলুগ্রহং যঃ কৃতবানিত্যাহ দ্বাভ্যাং শনিগমং অশস্ত এবাহং সাহায্যমাত্রং করিষ্যামীত্যেবং ভূতাং স্ব প্রতিজ্ঞাং হিত্বা । শ্রীকৃষ্ণং শস্ত্রং গ্রাহয়িষ্যামীতি এবং রূপাং মং প্রতিজ্ঞাং ঋতং সত্যং যথা ভবতি তথা অপি অধিকাং কর্তুং যো রথস্থঃ সন্নবপ্লুতঃ সহসৈবাবতীর্ণঃ সন্ যো অভ্যাস্য অতিমুখমধাবৎ । ইভং হস্তং হরিঃ সিংহ ইব । কিস্তুতঃ ধৃতো রথচরণশক্রং যেন সঃ তদাচ সংরস্তেণ মাল্লঘনাট্য বিস্মৃতেকদরস্থ সর্বভূত ভুবন ভারেণ প্রতিপদং চলদাঃ চলন্তী গোঃ পৃথ্বী যস্মাং সঃ । তেনৈব সংরস্তেণ পথি গতঃ পতিতমুত্তরীয়ং বস্ত্রং যস্য সঃ মুকুন্দো মে গতির্ভবতিত্যন্তরেণাঘরঃ ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

শনিগমেতি যুগ্মকং । ঋতমিতি ঋতরূপামিত্যর্থঃ । ঋতঞ্চ স্ননুতাবাগীতি ভগবত্ভাবজহন্নিস্ত্রশ্রবণাৎ চলদাভ্যং সংরস্তেণ কিকিষ্টাবাবিকারাত ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিধনাথচক্রবর্তী ।

যুধিষ্ঠিরস্তেব তদানীন্তনীমর্জুনস্তাপি স্বয়ং ভগবতৈবোখ্যাপিতাং তস্ত নিত্য পার্শ্বদক্কাবতাবতারদ্বাচ্চ কুমতেরসংভবাৎ । জগদ্বিকারক স্বতত্ত্বজ্ঞাপক শ্রীগীতাস্ত্রমাবির্ভাবয়িতুমিতি জ্ঞেয়ং । আশ্রবিদ্যায়া শনিষ্ঠজ্ঞানেনেতি ॥ ৩৩ ॥

স্বাদ্যাদপি স্বতন্ত্রমুৎকর্ষয়তীতি যচ্ছ্রুতং তন্ময়া স্বস্মিন্বেব সাক্ষাদ্বষ্টমিত্যাহ দ্বাভ্যাং শনিগমং অশস্ত এবাহং সাহায্যমাত্রং করিষ্যামীতি স্বপ্রতিজ্ঞাং হিত্বা শ্রীকৃষ্ণং শস্ত্রং গ্রাহয়িষ্যামীত্যেবং রূপাং মংপ্রতিজ্ঞাং ঋতং সত্যং যথা ভবতি তথা । অপি অধিকাং কর্তুং রথস্থঃ সন্নবাবপ্লুতঃ ইত্যতি লাঘবেনাবপ্লুতিমতস্তস্ত রথাদ্বিলেবঃ কেনাপি ন লক্ষিত ইতি ভাবঃ । অলক্ষিত প্রকাশেনৈকেন রথরক্ষার্থং স্থিত এবেতি বা ঋতমিতি সা লীলা ভব স্বাভাবিক্যেব নতু মদলুরোধেনৈব কৃতেনিতি ভাবঃ । ধৃতো রথচরণ শক্রং যেন সঃ । অভ্যাস্য অতিমুখমধাবৎ । ধাবনেনাতি সংরস্তেণাবিকৃত নিজমহাবলদ্বাচ্চলন্তী গোঃ পৃথ্বী যস্মাং সঃ । গতং পতিতমুত্তরীয়ং যস্ত্র সঃ । অতিসংরস্তেণোত্তরীয়ং গাত্রাং পতিতং অস্তি নাস্তি বেতাপি নানুসন্দধান ইত্যর্থঃ । অত্র কৃষ্ণেন স্বতন্ত্রবাৎসল্যাগুণস্য দ্ব্যন্ত্যজদ্বাৎ অর্জুনস্ত যুদ্ধাসামর্থ্যে সতি স্বপ্রতিজ্ঞামপি তাক্স । স্বয়মেবার্জুনস্ত রক্ষার্থং শস্ত্রেণ যোংস্তত এব তজ্জার্জুনস্তাসামর্থ্য প্রাপণমতৈহুঃশক্যামিত্যতঃ ক্ষণমর্জুনং পরাভূয়াস্ত যুদ্ধং ভক্তবাৎসল্যাদ্যোতকং দ্রক্ষ্যামীতি ভীষ্মস্য মনোরথসিদ্ধ্য র্থেব প্রতিজ্ঞেত্যতঃ স্বপ্রতিজ্ঞা ভঙ্গেনার্জুনে স্বপ্রেমাগং তং দর্শয়িত্বা ভীষ্মং প্রমোদ্য ততোংকর্ষং চ লোকে বিখ্যাপয়ামাসেতি তৎ ॥ ৩৪ ॥

স্বজন বধে বিমুখ হইলে ইনি আশ্র বিদ্যা দ্বারা “আমি ইহাদের হস্তা” ইত্যাদি কুমতি হরণ করিয়াছিলেন, এই পরম পুরুষ শ্রীকৃষ্ণের চরণে আমার রতি হউক ॥ ৩৩ ॥

ইনি প্রতিজ্ঞা করিয়াছিলেন কুরু পাণ্ডবদিগের যুদ্ধে অস্ত্র গ্রহণ না করিয়া সাহায্য মাত্র করিব, আমারও প্রতিজ্ঞা ছিল যে ইহাকে অস্ত্র গ্রহণ করাইব কিন্তু ইনি ভক্তপক্ষপাত গুণে আপন প্রতিজ্ঞা পরিত্যাগ করিয়া আমার প্রতিজ্ঞা অধিক সত্য করিবার জন্য রথ হইতে সহসা অবতরণ পূর্বক চক্র ধারণ করিয়া সিংহ যেমন হস্তি বধ জন্য বেগে ধাবমান হয় তদ্রূপ আমার সম্মুখে ধাবিত হন । সেই সময় ইহাঁর অতিশয় ক্রোধোদয় হওয়াতে মনুষ্য নাট্য বিস্মৃত হইয়াছিলেন, এ নিমিত্ত উদরস্থ সমস্ত ভুবনের ভার বশতঃ ইহাঁর প্রতিপদে পৃথিবী কম্পিতা হয় এবং ক্রোধভরে ইহাঁর উত্তরীয় বসন পথে পড়িয়া যায় ॥ ৩৪ ॥

শিতবিশিখহতো বিশীর্ণদংশঃ ক্ষতজপরিপ্লুতো আততায়িনো মে।

প্রসভমভিসসার মদ্বার্থং স ভবতু মে ভগবান্ গতিমুকুন্দঃ ॥ ৩৫ ॥

বিজয়রথকুটুম্ব আভতোত্রে ধৃতহয়রশ্মিনি তচ্ছিরেক্ষণীয়ে।

শ্রীধরস্বামী।

এবং যদাত্যায়ান্তদা স্বয়মানস্যাততায়িনো ধরিনো মে শিতৈস্তীক্ৰৈবিশিখৈহতঃ অতো বিশীর্ণদংশঃ বিধ্বস্তকবচঃ ক্ষতজেন কৃধিরেণ পরিপ্লুতঃ ব্যাপ্তঃ সন্ প্রসভং বলাদ্বারয়ন্তমর্জুনমপ্যতিক্রম্য মদ্বার্থমভিসসার অভিগজাম। এবং যো লোকদৃষ্ট্যর্জুন পক্ষপাতী ব লক্ষিতঃ বস্ততস্ত মমৈবানুগ্রহং কৃতবান্ যন্মন্ত্রেনোক্তং বচোমামৃষাস্ত ইতি স ভগবান্ মে মম গতি ভবদ্বিত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

তদেব মন্ত্যৈরপি ভূতারক্ষাবাগ্রে শ্রীকৃষ্ণে রতিমাশান্তে। বিজয়োহর্জুনঃ তস্য রথ এব কুটুম্বঃ অকুটৈরপি রক্ষণীয়ো যস্য তস্মিন্ আভং তোত্রং প্রতোদো যেন তস্মিন্ প্রত্যস্ত তে হয়ানাং রশ্ময়ঃ প্রগ্রহাস্ত সন্তি যস্য তস্মিন্। বৃহাদিনভাশ্চেত্যনকারান্তা দপি রশ্মিশকাদ্ভি। তং শ্রিয়া তয়া সারথ্যশ্রিয়েক্ষণীয়ে শোভমানে মুমূর্ষো মর্তুমিচ্ছোঃ। নহু অত্যা বর্তিনি কিমিতি রতিঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিজয়েতি যুদ্ধকং। মর্যাদাতিক্রমেপাদোষায় সামর্থ্যমাহ ভগবতীতি। যথা ক্রোধোহন্ধিত্বং বিষমিতি জ্ঞায়াৎ। তদতিক্রমেচ

শ্রীবিধ্বনাথচক্রবর্তী।

কিঞ্চ যদৈব রথাদ্ভাববপ্লুত স্তদৈব ক্ষতজৈ কৃধিরৈঃ পরিপ্লুতঃ সাংগ্রামিককৃধিরনদ্যা বিন্দুব্যাপ্তঃ। নহু কবচস্ত বিদ্যমান- স্থাং কথং তথাহং তত্রাহ মম শিতৈ বিশিখৈহতস্তস্ত সংরস্তস্ববর্দ্ধনার্থং তদপি ময়া হততে স্মেবেতি ভাবঃ। যতো বিশীর্ণকবচঃ প্রবনাং প্রাগেবাবদিত্যর্থঃ। প্রসভং বলাৎ বারয়ন্তমর্জুনমপ্যতিক্রম্য মদ্বার্থং অদ্য স্বহস্তেনৈব ভীষ্মং বধিষ্যামীত্যভিপ্রায়েণে- ত্যর্থঃ। অভিসসারেত্যাত্রাভিশদেনাভিসরন্তঃ নায়কমালোকিতবত্যা নায়িকায় ইব তদানীং মম স্ত্রথমপারমেবাভূদিতি দ্যোত্যাতে। স অত্রেষাং মুকুন্দো মুক্তিপ্রদোপি মমতু গতিস্থখভূতস্বেনৈব প্রাপ্যো ভবদ্বিত্বিতি হে কৃষ্ণ স্বামহমেতদেব প্রার্থয়ে- ইতি ভাবঃ ॥ ৩৫ ॥

তদেব মন্ত্যৈরপি ভক্তরক্ষাবাগ্রে কৃষ্ণে রতিমাশান্তে বিজয়স্য অর্জুনস্ত রথ এব কুটুম্বোহকুটৈরপি রক্ষণীয়ো যস্ত তস্মিন্ তোত্রং প্রতোদঃ রশ্ময়ঃ প্রগ্রহাঃ ধৃতা হয়রশ্ময়ো যন্ত সন্তীতি ব্রীহাদিস্থাৎ ইনিঃ। ঈক্ষণীয়েতি বামহস্তে অশ্বধারণ রজ্জুঃ দক্ষিণ হস্তে প্রতোদঃ মুখারবিন্দে হং হুমিতি তদ্বাদনশব্দ ইতি শোভয়া যন্মাদুর্ভাবীক্ষণীয়ং তন্ময়ৈব তদা স্বচক্ষুর্ভাবীক্ষিতং নবর্জুনেনাপি ইতি ভাবঃ। তস্মিন্ ভগবতি মম রতিরস্ত মুমূর্ষোরিতি অতএবাহং সংপ্রতিমর্তুমিচ্ছামি যন্মদ্বা তদেব মাধুর্যং মুহূর্ভাসং। জীবন্ত তং কথং দ্রষ্টুং প্রাপ্যামি প্রকট প্রকাশে তস্তা লীলায়া ভগবতা সমাপ্তীকৃতত্বাদিতি ভাবঃ। অত্র ম্রিয়মাণস্তেত্যাহুজ্জ্বা সন্ প্রত্যয়েন ইচ্ছাধীনমৃত্যো ভীষ্মস্ত ভগবতঃ সকাশাদপি তল্লীলায়াং অতিলোভো ব্যজ্যতে। তেনচ সা যুদ্ধলীলাপি নিতোত্যস্তম্যা লীলায়া নিত্যস্বৈ কৈমুতামানীতং। নহু সত্যং তস্যামেব মে সারথ্যালীলায়াং স্বমত্যাসক্তো বং প্রতিশ্লোকমেব তামাস্বাদয়ং স্তামেবোদগিরং স্তল্লীলা বিশিষ্টে এব ময়ি রতিং প্রার্থয়সে। কিন্তু সংপ্রতি মৃৎস্বৈ তল্লীলাপ্রাপ্তৌ তব কিং প্রমাণমিত্যত্র মরণে বা-মতিঃ সা গতিরিতি প্রসিদ্ধাং প্রমাণাদপি তব দর্শনমেব পরং প্রমাণমিত্যাহ যমিতি। যং নিরীক্ষ্য হতাঃ যুদ্ধে অশ্বেনাপি হতাঃ সন্তঃ অসুরস্বভাবা অপি তাদৃশ জ্ঞানহীনা অপি স্বরূপং সাযুজ্যমুক্তিং প্রাপ্তাঃ। অহং তু ভক্ত স্তত্রাপি মরণকালে তাদৃশমতিমাংস্তং

ইনি যখন এইরূপে ধাবমান হইয়া আগমন করিলেন তখন আমি বিস্মিত হইয়া ধনুর্ধারণ পূর্বক ইহাঁর উপরে তীক্ষ্ণ অস্ত্র নিক্ষেপ করিয়াছিলান তাহাতে আপনি নিশিত শরে আহত হইলেন, গাত্রে কবচ ছিন্ন হইয়া গেল এবং শোণিতে সর্ব শরীর ব্যাপ্ত হইল, হুতরাং ক্রোধভরে আমার প্রাণ বিনাশ বাসনায় বল পূর্বক আমার অভিযুখে ধাবমান হইলেন। এরূপ করাতে লোকে ইহাঁকে অর্জুনপক্ষপাতী বলিয়া থাকে, বস্ততঃ ইনি আমার প্রতি অনুগ্রহই করিয়া ছিলেন, অতএব এই মুক্তিপ্রদ ভগবান্ অদ্য আমার গতি হউন ॥ ৩৫ ॥

অর্জুনের রথই এই শ্রীকৃষ্ণের কুটুম্ব অর্থাৎ কুটুম্বকে যেমন অকার্য্য সাধন করিয়াও রক্ষা করিতে হয় তক্রূপ ঐ রথের রক্ষা করিয়াছেন। ইনি বামহস্তে অশ্বধারণ রজ্জু এবং দক্ষিণ হস্তে কশা গ্রহণ করিলে সারথ্য শ্রীতে পরমশোভমান হন, ইহাঁর এমত অচিন্ত্যস্বর্ঘ্য যে এই কুরুপাণ্ডবীয় যুদ্ধে

ভগবতি রতিরস্ত মে মুমূর্ষো যমিহ নিরীক্ষ্য হতা গতাঃ স্বরূপং ॥ ৩৬ ॥

ললিত গতি বিলাস বজ্জহাস প্রণয় নিরীক্ষণ কল্পিতোরুমানাঃ ।

কৃতমনুকৃতবত্য উন্মাদাকাঃ প্রকৃতিমগন্ কিল যন্ত গোপবধ্বঃ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

প্রার্থাতে অত আহ ভগবতি অচিষ্টাশ্রয়ো । তদাহ ইহ যুদ্ধে হতাঃ সর্বে যঃ নিরীক্ষ্য স্বরূপং তং সমান রূপং গতাঃ প্রাপ্তা ইতি দিব্য দৃষ্টা পশুগ্রাহ ॥ ৩৬ ॥

কৃতধর্মণে যুদ্ধ্যমানা স্তং স্বরূপং প্রাপুরিত্যতঃ চিত্রং । যত উন্মাদাকা অপি প্রাপু রিত্যাহ ললিতগতিশ্চ বিলাসশ্চ রাসাদিঃ মঞ্জু গত্যাদিভিরাশ্রীয়ে স্তদীয়েকী কল্পিত উরুমহান্ মানঃ পূজা যাসাং তাঃ অত উৎকটেন মদেন অন্ধাঃ রিবশাঃ অতএব তদেক চিত্তেহেন তন্ত কৃতং কর্ম গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদিকং অনুকৃতবত্যো গোপবধ্বঃ যন্ত প্রকৃতিঃ স্বরূপমগন্ অগমন্ মকারলোপ স্বার্থঃ কিল প্রসিদ্ধং তস্মিন্ মে রতিরস্ত ইতি পূর্বৈগৈবান্বয়ঃ ॥ ৩৭ ॥

ক্রমসন্দভঃ ।

স্বাভাবিকং কারুণ্যমেব কারণমিতি দর্শয়তি । অতোহস্মিমেব রতিশ্চামস্ত । তং স্বভাবমহিঃ সারূপ্যপ্রাপণত্বং নাম কিরা-
নুৎকর্ষঃ ॥ ৩৬ ॥

যত এতাবতোহপি প্রেমোজনকত্বং দৃশ্যত ইত্যাহ ললিতেতি । অত্র কৃতানুকরণং নাম লীলাখ্যোনায়ািকানুভাবঃ । তদুক্তং প্রিয়ানুকরণং লীলেতি । প্রকৃতিঃ স্বামবষ্টভ্যোতি ত্রায়াং প্রকৃতিশ্চ স্বভাবশ্চ রূপক্ষেত্যাধ্যমরকোবাচ প্রকৃতিঃ স্বভাবঃ । তাদৃশঃ প্রেমাবেশোজাতঃ যেন তং স্বভাবনিজস্বভাবয়োরৈক্যমেব তান্ন জ্ঞাতমিতিার্থঃ । যথোক্তলনীলমণৌ মহাভাবোদাহরণং । রাধায়া ভবতশ্চ চিত্তজতুনী স্বৈদৈর্কীলাপ্য ক্রমাৎ যুগ্মদ্বিনিবন্ধকুঞ্জরপতে নিধূত ভেদভ্রমঃ । চিত্রায় স্বয়মধরঞ্জয়দিহ ব্রহ্মাও হর্ষোদরে ভূয়োভিন বরাগহিঙ্গুলভটৈঃ শৃঙ্গারকারকঃ কৃতীতি ॥ ৩৭ ॥

শ্রীবিধনাথচক্রবর্তী ।

স্বাং সাক্ষাদ্ভূতী মৃদা কথং ন তাং লীলাং প্রাপ্যামীতি ভাবঃ । অত্র নরনার্থ্যমনধিকারিত্যোপি সাযুজ্যদায়িত্বমিতি যুগপদে-
বানৈধর্ম্যমহৈর্ধর্ম্য স্বীকার লক্ষণং মহামাদুর্য্যং সর্বভগবৎস্বরূপাসাধারণমেব তদানীমুদিতমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩৬ ॥

নহু মৎসারথ্যসম্বন্ধিতৈ লীলাটৈ সর্বতত্ত্বোপি স্তং স্পৃহয়সি সোহর্জুন এব তর্হি মম সর্বৈব প্রেমবৎ পরিকরবন্ধেদ্বেকো
মুখ্য ইতি নির্দ্ধায্যতে । মৈবঃ ততোপার্জুনাদপ্যতিমুখ্যতমাঃ সর্বতোপি প্রেমোৎকর্ষবন্তো যে তব প্রিয়জনা বর্তন্তে ন তেবাং
পদবীঃ প্রার্থয়িতুমপি কোপি সাহসং ধন্তে । ভবতু তদপি তদ্ব্যক্শেনোপাশ্রিতকালে কৃতার্থী ভবামীত্যাহ । ললিতগতিশ্চ
রাসনৃত্যাদিবৈদগ্ধী কার্যিকী । বিলাসশ্চ ধীরলালিতাদি বৈদগ্ধী মানসী । বজ্জহাসশ্চ পরিহাসবৈদগ্ধী বাচিকী । প্রণয়নিরীক্ষণ
প্রেমময় সর্বভাববাজ্ঞক কটাক্ষবৈদগ্ধী চাক্ষুষীচ । তৈরূপকল্পিতো দত্তঃ উরুর্মান আদরঃ পূজা বা যাতান্তাঃ । তেন স্বসিং স্তাঃ
প্রসাধয়িতুঃ স্বীয়ানসাধারণান্ সর্বান্বেব সাদগুণ্যং ভবাং স্তান্ন বিনিযুক্তবান্ অতস্তাসাং নিরূপাধিকম্য প্রেমাতিশয়ন্য ফলং
যং স্বসাদগুণ্য সর্বস্বার্থণ পূর্বক ত্বং কর্তৃকানুকরণপ্রাপ্তিঃ সাহবদ্রগৈবোভয়তঃ সুখময়মহাবশীকার বাজ্ঞিকা অর্জনস্যাতু
প্রেমঃ ফলং বশীকারবাজ্ঞিকা সারথ্যদূত্যাতিমাত্র প্রাপ্তি য় সা ভূভয়তো যন্ত্রণাময়ীতি ন তং সমকক্ষতাং প্রাপ্তুমর্হত্যর্জুন ইতি
ভাবঃ । অত্রৈব তৃতীয়ান্নপদার্থে বহুব্রীহৌ তাভিরপি স্বীয়সাদগুণ্য সর্বস্বার্থণেন সোহুর্জুজিত ইতি পরস্পরাহুর্জন সুখময়ঃ সবাং
বাজ্ঞিতং । ততএবাসাধারণ সৌভাগ্যপ্রদানমাহ । কৃতং রাসে নৃত্যং গীতং বাদনানিচ যথাতথৈব তা অপানুকৃতবত্যঃ তৎসাহি
তোনৈব রাসে তাসাং তথা নৃত্যাহ্ব্যক্তেঃ । নচ তাসাং তত্তচ্ছিক্ষণভ্যাসঃ কোপ্যাদীদিত্যাহ উন্মদেন মহাপ্রেমোথেনাকাঃ ব্যবহার
মাত্রমদৃষ্টবত্যঃ অতঃ কিলেত্যশ্রয়ো যস্য প্রকৃতিঃ স্বভাবমেবাগচ্ছন ভগবতো নৃত্যগীতাদিবৈদগ্ধ্যাদয়ঃ স্বাভাবিকাঃ অসাধারণাঃ
অনন্তএব যে গুণাত্তান্ সর্বানপি তেন দত্তান্ প্রাপুরিতার্থঃ । অর্জুনায়তু স্বমসাধারণং তদপেক্ষিতং বলিষ্ঠত্বমপি ভগবতা ন দত্ত-
মিতি । যদ্বা । কৃতং গোবর্দ্ধনধারণাদিকং উন্মদ উন্মাদ ইতি বিরহশ্চ দর্শিতঃ । এবং চাতিমন্দা স্তাবং সাযুজ্যং প্রাপ্তু-
অতুংকৃষ্টাঃ প্রেমঃ পরাং কাষ্ঠাং অহঃ তু তরোর্মধ্যবর্তী স্বাতীপ্তিতাং তব সারথ্যলীলাং কথং ন প্রাপ্যামীতি ভাবঃ ॥ ৩৭ ॥

নিহত বোদ্ধা সকল ইহাঁকে দর্শন করিয়া সাযুজ্য প্রাপ্ত হইয়াছে । সম্প্রতি আমি যত্ন ইচ্ছা
করিয়াছি এক্ষণে ইহাঁতে আমার রতি হউক ॥ ৩৬ ॥

ইনি নিজ রাসাদি নর্তন গতি, বিবিধ রূপে বিলাস এবং মনোহর হাস্য ও প্রেমময় নিরীক্ষণ দ্বারা
গোপবধুগণের অতিশয় অভিমান বৃদ্ধি করিয়াছিলেন তাহাতে তাহারা উৎকট মদে অন্ধ হইয়া ইহাঁর
কৃত গোবর্দ্ধন ধারণ প্রভৃতি কর্মের অনুকরণ করিয়াছিলেন, তথাপি ইহাঁর কৃপায় তাঁহাদের স্বরূপ
প্রাপ্তি হইয়াছে, অতএব ক্ষাত্রধর্মের রত বোদ্ধগণ যে ইহাঁর সারূপ্য প্রাপ্ত হইবে না তাহার কথা
কি ? বাহা হউক, এই ভগবান্ পরম কারুণিক ইহাঁতেই আমার রতি হউক ॥ ৩৭ ॥

মুনিগণ নৃপবর্ষ্য সঙ্কুলেহন্তঃসদসি যুধিষ্ঠির রাজসূয় এষাং ।
অর্হণমুপপেদ ঈক্ষণীয়ো মম দৃশি গোচর এষ আবিরাট্মা ॥ ৩৮ ॥
তমিমমহমজং শরীরভাজাং হৃদিহৃদি ধিষ্ঠিতমাত্মকল্লিতানাং ।

শ্রীপরশ্বামী ।

জগৎপূজ্যতামহুস্মরামহ মুনিগণৈ নৃপবর্ষ্যেণ সঙ্কুলে ব্যাপ্তে অন্তঃ সদসি সভামধ্যে যুধিষ্ঠিরস্য রাজসূয়ে । এষাং মুনিগণা দীন্যঃ ঈক্ষণীয়ঃ । অহোরূপমহোমহিমেত্যেবমাশ্চর্য্যেণাবলোকনীয়ঃ সন্ উপপেদে প্রাপ এষ জগতামাত্মা মম দৃশি গোচরঃ দৃষ্টি বিষয়ঃ সন্ আবিঃ প্রকটো বর্ততে অহো মে ভাগ্যমিতি ভাবঃ ॥ ৩৮ ॥

সোহং কৃতার্থোঽস্মীত্যাহ তমিমমিতি । ইমমজং সমাগধিগতঃ প্রাপ্তোহস্মি । সম্যক্‌স্বমাহ বিধৃতভেদমোহঃ তদর্থঃ ভেদসম্প্রাপ-
ধিক্‌স্বমাহ আত্মকল্লিতানাং স্বয়ং নিশ্চিতানাং শরীরভাজাং প্রাণিনাং হৃদি হৃদি প্রতিহৃদয়ং ধিষ্ঠিতং অধিষ্ঠিতং অকারলোপস্বার্থঃ ।

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তদেবং সর্বগুণভাবভবমুক্তা সর্বপূজ্যাহ সর্বমমোহরহ সর্বহ্রদর্শনত্বাত্মাহ । মুনিগণেতি । আত্মা পরমাত্মা ॥ ৩৮ ॥
পরমাত্মস্থাপনায় তত্র বিভূত্বং দর্শয়ন্ স্বমত্বাপকল্পনমেবোপসংহরতি তমিতি । তমিমমগ্রত এবোপবিষ্টং শ্রীকৃষ্ণং ব্যাভ্যন্তর্য্যামিক্রপেণ
নিজাংশেন শরীরভাজাং হৃদি হৃদি ধিষ্ঠিতং । কেচিৎ স্বদেহান্তর্হৃদয়াবকাশে প্রাদেশমাত্রং পুরুষং বস স্তমিত্যুক্তাদিশা তত্তদ্রূপেণ
তিরমুর্জিমং বসন্তমপি একমভিন্নমুর্জিমং সমধিগতোহস্মি । অয়ং পরমানন্দবিগ্রহ এব ব্যাপকঃ স্বাত্ত্বভূতেন নিজাকারবিশেষেণাস্ত
ধামিতয়া তত্র তত্র ক্ষুরতীতি বিজ্ঞাতবানস্মি । যতোহহং বিধৃতভেদমোহঃ । অসৌ্যব কৃপয়া দূরীকৃতো ভেদমোহঃ ভগবদ্বিগ্রহস্য ব্যাপ
কত্বাসম্ভাবনাজনিতনানাস্বজ্ঞানলক্ষণোমোহো যস্য তথা ভূতোহহং । তেযু ব্যাপকত্বে হেতুঃ । আত্মকল্লিতানাং আত্মন্তেব পরমা
শ্রেয়ে প্রাপ্তকৃতানাং । অত্র দৃষ্টান্তঃ প্রতিদিশমিতি । প্রাণিনাং নানাদেশস্থিতানাংবলোকনং প্রতি যথৈকএবাকৌবক্ষকৃত্যাপ
রিগতত্বেন তত্রাপি কুত্রচিদব্যবধানং সংপূর্ণত্বেন সব্যবধানত্বসংপূর্ণত্বেনানেকধা দৃশ্যতে তথেষ্টার্থঃ । দৃষ্টান্তোহয়মেকসৌ্যব তত্র

শ্রীবিষ্ণুনাথ চক্রবর্তী ।

কিঞ্চ সংপ্রতি প্রত্যক্ষীকৃতং মন্ত্যগ্যমেব তৎপ্রাপ্তেরাবশুকত্বং কথয়তীত্যাহ মুনীতি । অন্তঃসদসি সভামধ্যে যুধিষ্ঠিরস্য রাজসূয়ে
এষাং মুনিগণাদীন্যামীক্ষণীয়ঃ অহোরূপং অহোমহিমেত্যেবমাশ্চর্য্যেণ বিলোকনীয়ঃ সন্ উপপেদে প্রাপ যঃ স এষ মমাত্মা মৎপ্রাণ-
নাথ সংপ্রতি নম দৃশি গোচরএব মৎপ্রাধিতং দদান এবান্তে ইতি ॥ ৩৮ ॥

নহু কথং তর্হি স্মি মে রতিরন্বিত্যেকব্যয়মপি যুযং প্রয়োগেণ ন ক্রবে কিন্তু প্রতিলোকমেব বিজয়সথে বিজয়রথকুটুম্বে মে রতি
রস্ত । চরণরতিঃ পরমস্য তস্য মে হস্ত স ভবতু মে ভগবান্ গতির্যিতি তচ্ছব প্রয়োগেনৈবেতি তত্রাহ তমিতি তং পার্থসারথিঃ
প্রগ্রহপ্রতোদালকৃতবামদক্ষিণ করং মম হৃদি ক্ষুরস্তমেব ইমং অধিগতো হস্মি নস্থিমমেব তং । তসৌ্যব হৃদি প্রথমপ্রবিষ্টত্বাদভ্যা-
সেন তদীয়ক্ষুর্তিব্যাপ্তে হৃদি অয়ং প্রবেষ্টুং ন শক্নোতীতি ভাবঃ । তং কীদৃশং অজং ন জায়ত ইত্যত্র স্তং ন কেবলং তদানীং
যুদ্ধকাল এব তাদৃশস্বরূপো মচ্ছকুযো রণে স জাত অপিতু যুদ্ধাৎ পূর্ব্বমপি স্বাভাবিকেন মনোরথেন মম হৃদি তথা ভাত আসী
দেবেতি ভাবঃ । তেনাত্র ন মম দোষঃ কিন্তু হৃদিস্থঃ পরমেশ্বরো যঃ যঃ যথা ক্ষোরয়তি ভদ্রমভদ্রং বা স তথৈবাসান্তে ইত্যাহ ।
শরীরভাজাং জীবানাং হৃদি হৃদি ধিষ্ঠিতং অকারলোপস্থানসঃ । আত্মনা স্বয়মেব কল্লিতানাং যথার্থেঃ ক্ষুদ্রা বিক্ষলিঙ্গা ব্যাচর-
ন্তীতি ক্রতেঃ । ন চাহং হৃদিস্থং তৎপদবাচ্যং পার্থসারথিমন্তঃ তথা পুরহঃ ইদং পদবাচ্যং চতুর্ভুজমন্তঃ জানামীত্যাহ । প্রতীতি
আকাশস্থমেক মর্কমপি জনানাং প্রতিদৃশং অবলোকনং প্রতি নৈকধা অনেকধা অয়ং মনুর্দ্ধোপরি অর্ক ইতি । প্রতিমুর্দ্ধোপরিস্থ-
মর্কং তত্তদৃষ্টভেদাদনেকধা ভাতিবেতি বিধৃতো দূরীকৃতো ভেদরূপো মোহো যেন সঃ । অয়মর্থঃ । মম হৃদি তথা যুধিষ্ঠিরা-
দীন্যঃ বহুদেবাদীন্যঃ উদ্ধবাদীন্যঃ নন্দাদীন্যঃ গোপিকানাঞ্চ হৃদি ভাবভেদেন প্রেমতারতম্যানচ পৃথক্ পৃথক্ বীলতয়ৈব যদাপি
ক্ষুরতি তদপেক্য এব কৃষ্ণ ইতি জানামি তথা তেষাং তত্ত্বং প্রেম্যং তত্তত্ত্বাবানাং চোৎকর্ষতারতম্যং সর্বমহং জানাম্যেব তদপি

যুধিষ্ঠিরের রাজসূয় যজ্ঞে সভার মধ্যস্থান মুনিগণে এবং নৃপতি সমূহে ব্যাপ্ত হইয়াছিল, সেই
সময়ে এই শ্রীকৃষ্ণই সকলের আশ্চর্য্য রূপ দর্শনীয় হইয়া সর্ব সমীপে পূজা প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, সেই
এই ভগবান্ আমার সমক্ষে বর্তমান, অহো ! আমার কি ভাগ্য ? ॥ ৩৮ ॥

এই ভগবান্ অজ অর্থাৎ ইহাঁর জন্ম নাই অথচ স্বয়ং অনিশ্চিত প্রাণিদিগের প্রত্যেক হৃদয়ে
অধিষ্ঠিত আছেন, যেমন এক সূর্য্য প্রত্যেক দৃষ্টিতে অনেকধা রূপে প্রকাশমান হন তাহার স্থায়,
ইনিও অধিষ্ঠান ভেদে বহুরূপে প্রতীয়মান হইয়া থাকেন, যাহা হউক আমি ইহাঁকে প্রাপ্ত হইলাম

প্রতিদৃশমিব নৈকধার্মিকং সমধিগতোস্মি বিধৃতভেদমোহঃ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

কৃষ্ণএবং ভগবতি মনোবাগ্‌দৃষ্টিবৃত্তিভিঃ । আত্মন্যাআনমাবেশো সোহন্তঃশ্বাস উপারমঃ ॥ ৪০ ॥

সম্পদ্যমানমাজ্জায় ভীষ্মং ব্রহ্মণি নিষ্কলে । সর্বৈ বভূবুস্তে তুষ্ণীং বয়াংসীব দিনাত্যয়ে ॥ ৪১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

নৈকধা অনেকধা অধিষ্ঠানভেদাদনেকধা ভাতমিতার্থঃ । অত্র দৃষ্টান্তঃ সর্বপ্রাণিণাং দৃশং দৃশং প্রতি একমেবার্হমনেকধা প্রতীত মিবেন্তি ॥ ৩৯ ॥

মনোবাগ্‌দৃষ্টীনাং বৃত্তিভিঃ পরমাত্মনি শ্রীকৃষ্ণে অন্তরে এষ দীপঃ শ্বাসো যন্ত সঃ ॥ ৪০ ॥

নিষ্কলে নিরুপাধৌ সম্পদ্যমানং মিলিতং আজ্জায় আলম্ব্য ॥ ৪১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তত্রোদয় ইত্যেতন্মাত্রাংশে । বস্তুতস্ত ভগবদ্বিগ্রহোহিচ্চিন্ত্যশক্ত্যা তথা তথা ভাসতে । স্বর্ধ্যস্ত দূরত্ববিস্তীর্ণায়তাস্বভাবেনিত্য শেখঃ । অথবা তং পূর্ববর্ণিতস্বরূপং ইমমগ্রত এবোপবিষ্টং শরীরভাজং হৃদি হৃদি সন্তমপি সমধিগতোহস্মি । যদপ্যস্তর্ধামিরূপং তদ্ব্যাক্রপাদশাকারং তথাপ্যেতদ্রূপমেবাধুনা তত্র তত্র পশ্যামি সর্বতো মহাপ্রভাবমৈব তস্য রূপভ্রান্তোহন্তস্য রূপস্ত ক্ষুরণশক্তেরিতি ভাবঃ । অত্র দৃষ্টান্তোদেশভেদেহপ্যভেদবোধনায় জ্ঞেয়ঃ । নতু পূর্ণত্ববিবক্ষায়ৈ । অমীলিতদৃশ্যধারণ্যদিত্যি কৃষ্ণ এবং ভগবতি মনোবাগ্‌দৃষ্টি বৃত্তিভিরিত্যুপক্রমোপসংহারাদিভিরত্র শ্রীবিগ্রহএব প্রত্যুয়তে । ততো নেদং পদ্যং ব্রহ্মপদং ব্যাখ্যেয়মিতি ॥ ৩৯ ॥ ৪০ ॥

সম্পদ্যমানমিতি নিষ্কলব্রহ্মশব্দেন মায়াতীতো নরাকৃতিপরব্রহ্মরূপঃ শ্রীকৃষ্ণএবোচ্যতে । তস্মিন্ সম্পদ্যমানতা চ তৎসঙ্গতিরেব । তথোক্তং সপ্তমে অধোক্ষজালম্ভমিহাশুভাশ্রয়ঃ শরীরিণাং সংসৃতিচক্রশাতনং । তদব্রহ্মনির্বাণস্বপ্নং বিদ্বর্ষুধা স্ততোভজ্ঞধ্বং হৃদয়ে হৃদীশ্বরমিতি । অত্র ভীষ্মস্য বস্তুত্বং যাবদধিকারমবস্থিতিরধিকারিণামিত্যধিকরণবিরোধঃ শ্রাদ্ধিতি চেদ্র । লীলয়া স্বাংশেন তত্রাপ্যবস্থিতিসংভবাং । তস্ত সর্বৈ লোকেষু কামচারোভবতীতি মুক্তিবিশেষপ্রতিপাদকশ্রুতেঃ । এবমেব মহাভারতাবিরোধঃ শ্রাং ॥ ৪১ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথ চক্রবর্তী ।

মে পার্থসারথাবেব স্বাভাবিক্যাসক্তি স্তাং ত্যক্তুং নৈব শক্যোমি পুরহিতেহস্মিৎচতুর্ভূজরূপে ধারণাপি কৃতা সাপ্যকিঞ্চিং কঠৈবাত্ম ভূদিতি ॥ ৩৯ ॥

কৃষ্ণএবং ভগবতীত্যাদি । এবমাত্মনি হৃদি হিতে কৃষ্ণে পার্থসারথ্যবিত্যর্থঃ । আত্মানং স্বং আবেশ্য আবেশযুক্তং কৃষ্ণা অন্তরেব লীনঃ শ্বাসো যন্ত সঃ । বহির্বৃত্তৈরুপররাম ॥ ৪০ ॥

এবং ভীষ্মঃ স্বাভিলষিতং পার্থসারথিং প্রাপ লোকান্ত তদবিদ্বাংসো ভীষ্মো ব্রহ্মণি লীনো কত্ববেতি জানন্তিস্থেত্যাহ সম্পদ্যতি । অজ্ঞানে দৃষ্টান্তঃ বয়াংসি পক্ষিণঃ দিনস্তাত্যয়ে অবসানে সতি দিনং ন দৃষ্টমিতি দিনস্ত স্বরূপধ্বংসমেব জ্ঞাত্বা যথা তুষ্ণীং ভবন্তি ন শক্যাস্ত ইত্যর্থঃ । নতু বস্তুতো দিনং ন পশ্যতি তৎক্ষেপেণ বর্ষান্তরে তস্ত স্থিতেরবগমাং যামচতুষ্টয়ানন্তরং তত্রাপি পুনরাগমাং এবং ভীষ্মস্তাপ্যাত্যয়ে ভীষ্মো মুক্ত ইত্যজ্ঞা বিদন্তি । বিজ্ঞাস্ত তদৈবাগ্রকট প্রকাশে রথচরণপাণিণা কৃষ্ণেন ভূমৌ ধাবতা সহ ভীষ্মো যুদ্ধাত এবেন্তি পুনরাগামি কৃষ্ণাকতারে তেন সহ ভীষ্ম-আবির্ভবিষ্যতোবেতি জানন্তি । যদা নিষ্কং পদকং লাভীতি তস্মিন্ ব্রহ্মণি শ্রীকৃষ্ণ ইত্যর্থঃ । ব্রহ্মসামুদ্র্য প্রাপ্তিস্ত ন ব্যাখ্যেয়া নিত্যপার্ষদ ভীষ্মেণ কলাভিসন্ধিরহিতায়া রতের্বাঞ্জিতত্বাং মোক্ষশ্রা- কাম্নিতত্বাং ভগবতাপি বলাদকামিত কলদানানোচিতত্বাং ॥ ৪১ ॥

ইহার দর্শনে আমার মোহ ও ভেদ জ্ঞান নিবারণ হইল ॥ ৩৯ ॥

সূত কহিলেন । ভীষ্ম এইরূপে মনঃ, বাক্য এবং দৃষ্টিবৃত্তি দ্বারা পরমাত্ম স্বরূপ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণে আত্ম সংযোগ করিয়া উপরতি প্রাপ্ত হইলেন, প্রাণত্যাগ সময়ে তাঁহার নিশ্বাস বহির্ভাগে নির্গত না হইয়া অন্তরেই বিলীন হইল ॥ ৪০ ॥

ভীষ্মদেবকে নিরুপাধি পরমাত্মায় মিলিত হইতে দেখিয়া যুধিষ্ঠির প্রভৃতি সমাগত সকল ব্যক্তি দিবাবসানে নীরব পক্ষিগণের ন্যায় তুষ্ণীভূত হইয়া রহিলেন ॥ ৪১ ॥

তত্র ছন্দুভয়ো নেদু দেবমানববাদিতাঃ । শশংসুঃ সাধবো রাজ্ঞাং ধাৎ পেভুঃ পুষ্পবৃক্ষয়ঃ ॥৪২॥
 তস্মাৎ নিহরগাদীনি সম্পরেতস্য ভার্গব । যুধিষ্ঠিরঃ কারয়িত্বা মুহূর্তং ছঃখিতোহভবৎ ॥
 তুষ্ণুর্নুনয়ো হৃক্টাঃ কৃষ্ণং তদগুহ্যনামভিঃ । ততস্তে কৃষ্ণহৃদয়াঃ স্বাশ্রমান্ প্রযযুঃ পুনঃ ॥ ৪৩ ॥
 ততো যুধিষ্ঠিরো গয়া সহ কৃষ্ণোগজাহবয়ং । পিতরং সান্তয়ামাস গান্ধারীঞ্চ তপস্বিনীং ॥ ৪৪ ॥
 পিত্রা চানুনতোরাজা বাসুদেবানুমোদিতঃ । চকার রাজ্যং ধর্ম্মেণ পিতৃপৈতামহং বিভুঃ ॥ ৪৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

দেবৈশ্বানবৈশ্ব বাদিতাঃ রাজ্ঞাং মধ্যে যে সাধবঃ অনন্যবঃ ॥ ৪২ ॥
 নিহরগাদীনি দাহসংস্কারাদীনি সম্যক্ পরেতস্য মুক্তস্যাপীত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥
 পিতরং ধৃতরাষ্ট্রং তপস্বিনীং সন্তাপবতীং ॥ ৪৪ ॥
 রাজা যুধিষ্ঠিরঃ ॥ ৪৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

তত্রৈতি রাজ্ঞাং সভাস্থামিতিশেষঃ । সাধবোমুতাদয়ঃ ॥ ৪২ ॥ ৪৩ ॥
 গুহ্যনামভিঃ ছুতকর্ম্মমহিমাব্যঞ্জকনামভিঃ কৃষ্ণগোবিন্দন্ত্যাদিভিঃ ॥ ৪৪ ॥ ৪৫ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্ত্তী ।

রাজ্ঞাং মধ্যে সাধবো হনন্যবঃ ॥ ৪২ ॥

নিহরগাদীনি সংস্কারান্ সম্পরেতস্যোতি নিত্যপার্বদে ভীষ্মে বসোঃ প্রবেশাৎ তস্মৈব দেহত্যাগো ভগবতা দর্শিতঃ । যাবদধিকার
 মবস্থিতি রাধিকারিকাণামিতি ত্রায়েন তস্মৈবাংশেন বহুত্বাৎ স্থিতিভগবল্লোকপ্রাপ্তিচ্ছিত্তঃ সম্যক্ পরং পরমেশ্বরং ইত্যন্ত
 প্রাপ্তভূতি ব্যাধেয়ং । তস্মাৎ সর্বলোকেষু কামচারো ভবতীতি মুক্তবিশেষ প্রতিপাদক শ্রুতঃ । নিত্যপার্বদভূতস্ত ভীষ্মস্ত স্বপ্রকট
 লীলায়াং পার্থসারথিপ্রাপ্তিক্রষ্টেব । অতএব তত্র সোহন্তঃস্বাস উপারমদिति প্রযুক্তং অন্তরেব স্বাসঃ প্রাণা যন্ত তথা ভূতঃ
 নম্রপারমং প্রকটপ্রকাশ্যপরতো হৃদ্বদिति তত্রার্থঃ সম্মতঃ দেহং তত্যাগ প্রাণাং স্ত্যক্ত্যেত্যাদ্যহুত্বেরিতি মুহূর্তং ছঃখিত ইতি
 লোকব্যবহাররক্ষার্থঃ ॥ ৪৩ ॥

তুষ্ণুর্নুনয়ো হে ভক্তবৎসল কৃষ্ণ প্রেমাধীন নমস্কাচার্য্যায়ৈতি ॥ ৪৪ ॥

পিতরং ধৃতরাষ্ট্রং ॥ ৪৫ ॥

কিন্তু স্বর্গে দেবগণ এবং মর্ত্যে মানববৃন্দ কর্তৃক ছন্দুভিবাদ্য বাদিত হইতে লাগিল এবং রাজ-
 গণের মধ্যে অনুরা দোষ শূন্য সাধু ব্যক্তির প্রশংসা করিতে লাগিলেন ও আকাশ হইতে পুষ্প বৃষ্টি
 পতিত হইল ॥ ৪২ ॥

হে ভৃগুনন্দন শৌনক ! ভীষ্মদেব এইরূপে প্রাণত্যাগ করিয়া মুক্ত হইলেও রাজা যুধিষ্ঠির তাঁহার
 শব নিহরগাদি সংস্কার সকল করিয়া মুহূর্ত কাল ছঃখিত হইলেন । মুনিগণ ঐ ব্যাপার অবলোকনে
 হৃক্টচিত্ত হইয়া শ্রীকৃষ্ণের গুহ্য নাম সকল অর্থাৎ হে ভক্তবৎসল ! হে প্রেমাধীন ! ইত্যাদি উচ্চারণ
 পূর্বক তাঁহার স্তব করিতে লাগিলেন, অনন্তর সকলে স্ব স্ব হৃদয় মধ্যে ভগবানের চিন্তা করিতে
 করিতে আপন আপন আশ্রমে গমন করিলেন ॥ ৪৩ ॥

তৎপরে রাজা যুধিষ্ঠিরও শ্রীকৃষ্ণের সহিত হস্তিনাপুরে প্রত্যাগমন করিয়া পুঞ্জশোকাকুল ধৃতরাষ্ট্র
 ও সন্তাপবতী গান্ধারীকে সান্ত্বনা করিতে লাগিলেন ॥ ৪৪ ॥

অনন্তর ধৃতরাষ্ট্রের অনুমতিক্রমে এবং শ্রীকৃষ্ণের অভিপ্রায় মতে রাজা সিংহাসনে অধ্যাসীন হইয়া
 ধর্ম্ম প্রযুক্ত পিতৃ পিতা মহের রাজ্য শাসন করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৪৫ ॥